

1

1/

దాశరథీ శతకము

కంచర్ల గోపన్న ప్రణీతము

మల్లాది లక్ష్మీ నరసింహ శాస్త్రి గారి

~~ప్రతిష్ఠాపత్ర~~ సహితము

4 FEB 1946

యస్. అప్పలస్వామి అండ్ సన్స్

బుక్సెల్లర్స్ అండ్ పబ్లిషర్స్

రాజమండ్రి.

1945

వెల 0-8-0

శ్రీ రః

దాశరథీ శతకము

(గోవనకవి ప్రణీతము)

పండిత, మల్లాది లక్ష్మీనరసింహకావ్యగారి

టీకాతాత్పర్య సహితము.



ప బ్లి ష డ్సు :

యస్. అప్పలస్వామి ఆండ్ సన్సు,

బుక్సెల్లర్స్ ఆండ్ పబ్లిషర్స్

రాజమండ్రి

1945

కాపీరైటు రిజిష్టర్డ్]

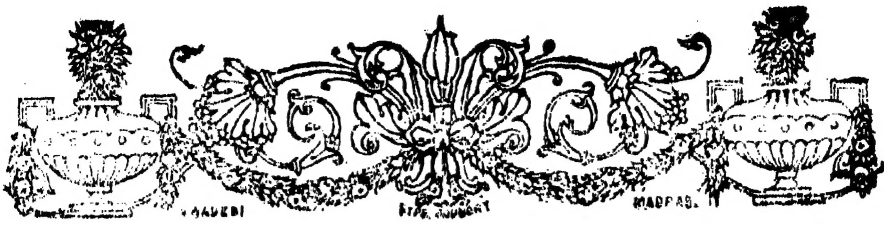
[వెల 0-8-0

పీఠిక

ఈ శతకము నాంధ్రదేశమున రామభక్తాగ్రేసరుండని
 ఖ్యాతినందిన కంచెర్ల గోపన్నకవీంద్రునిచే రచియింపబడినది.
 రామభక్తిని నుద్రేకింపఁజేయు శతకము లనేకముల నున్నను
 ననేక కారణములచే నియ్యది యందు మున్నుందుఁ బేర్కొన
 దగినది. ఏలనన నీ కవి బాల్యమునుండియు రామభక్తుఁడై
 జీవితము నంతను రామ కైంకర్యముందే గడవినవాడు. కవి
 త్వమునకు యతిప్రాసాదులే పడికట్టురాళ్ళు కావు. భావోద్రే
 కము ముఖ్యముగా నుండవలయును. అట్టి భావోద్రేకముతో
 గూడిన భక్త్యావేశముతో నీ పద్యములు రచింపఁ బడినవి.
 తెలుఁగునాట నందలాది యేండ్లనుండి యీశతకము ప్రచార
 ములోనుండి యాంధ్రుల మన్నన లందినది. ఇంకను నందు
 చున్నది. అందఁగలదు. గోపన్న పేరు సువర్ణాక్షరములతో
 నంతకాలము తెలుఁగునాట వెలుగొందుచుండునో యంతివఱ
 కీశతకము తెనుఁగు సారస్వతమున వెంయుచుండవలసినదే.
 ఎత్తుగడలోను, ముగింపులోను నెట్టి భావగాఢీర్వ మున్నదో
 కొన్ని పద్యములు కంఠస్థములు చేసిన తెలియఁగలకు భక్తి
 కల వ్రతినూపునకుఁ దెలుగుదేశమున నవిద్యావంతుఁడైనను
 దాశాధీశతకములోని గొన్ని పద్యములు వచ్చియుండును. బాల
 బాలికలచే నర్థయుక్తముగ నీశతకమును జదివించిన నెట్టియుప
 కృతి కలుగునో వ్రాయుటకు మాటలుచాలవు. దానికి దోహద
 మిచ్చుటే మా యాశయము.

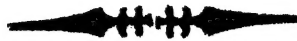
ఇట్లు,

ప్రకటనకర్తలు



శ్రీ రస్తు

దాశరథీ శతకము



ఉ. శ్రీరఘురామచారుతులఃసీదశదామ శమక్షమాచి శృం
గార గుణాభిరామ త్రిజగఃన్నుత శౌర్యరమాలలమ మ
ర్వార కబంధరాక్షస విరామ జగజ్జన కల్మషార్ణవో
త్తారకనామ భద్రగిరిదాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 1

టీ. శ్రీరఘురామ = విశ్వర్యముతోఁగూడిన రఘువంశమున జన్మించిన రామ! చారు = అందమైన, తులసీదశ = తులసీదశములతోఁ గూర్చబడిన, దామ = మాలికలు గలవాఁడా! శమ = శాంతము, క్షమ = ఓర్పు, అది = మొదలగు, శృంగార = భూషణంబులగు, గుణ = మంచి గుణములచే, అభిరామ = మనోహరుడైనవాఁడా! త్రిజగత్ = మూడు లోకములచే, నుత = పొగడబడిన, శౌర్యరమాలలమ = పరాక్రముక్తి భూషణముగఁగలవాఁడా! దుర్వార = అడ్డశక్యముకాని, కబంధరాక్షస = కబంధుడను రక్కసుని, విరామ = మట్టుబెట్టినవాఁడా! జగత్ = లోకమందలి, జన = వ్రజలను, కల్మష = పాపమునెడి, అర్ణవ = సముద్రమునుండి, ఉత్తారక = దాటించఁజేయఁగల, నామ = పేరు కలవాఁడా!, భద్రగిరి దాశరథీ = భద్రాచలమందుండు దశరథమహారాజపుత్రుఁడా!, కరుణాపయోనిధీ = దయకు సముద్రమావంటివాడనైనరామా!

తా. విశ్వర్యముతో నొప్పు రఘువంశమున జనించినవాడవును, అందమైన తులసిమాలికలను శాంతమున దాల్చినవాడవును, శాంతము మొదలగు

మంచిగుణము లలంకారముగనుండి మనోహరమైనవాడవును, మూడులోకములు కొనియాడఁదగిన పరాక్రమలక్ష్మిని భూషణముగఁ దాల్చినవాడవును, బహువంతుడైన కబంధుడనెడి రాక్షసుని జంపినవాడవును, ప్రళయమందలి జనులను పాపపు సముద్రమును వాటింపఁగల పేరుతో నొప్పువాడవు, దయా సముద్రుడవునునై భద్రాచలమున నివసించు దశరథరాజనందనా.

౧౦. రామ విశాల విక్రమ పరాజిత భార్గవరామ సద్గుణ
స్తోమ పరాంగనావిముఖసువ్రతకామ వినీలనీరద
శ్యామ కకుత్స్థవంశ కలశాంబుధిసోమ సురారి దోర్బలా
ద్దామ విరామ భద్రగిరిదాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 2

టీ. రామ = అందఱును రమింపజేయువాడా!, విశాల = విస్తారమైన, విక్రమ = పరాక్రమముచే, పరాజిత = ఓడింపబడిన, భార్గవరామ = పరశురాముడగువాడా!, సద్గుణస్తోమ = మంచిగుణముల సమూహము కలవాడా!, పరాంగనా = ఇతరస్త్రీలను, విముఖ = చూడనివాడా!, సువ్రతకామ = మంచివ్రతమునే కోరువాడా!, వినీలనీరదశ్యామ = మిగుల నల్లనైన మేఘమువంటి చామనచాయదేహము కలవాడా!, కకుత్స్థవంశ = కకుత్స్థకులమనెడి, కలశాంబుధి = పాలసముద్రమునకు, సోమ = చంద్రుని వంటివాడా!, సురారి = దేవవిరోధులైన రాక్షసులయొక్క, దోర్బలాద్దామ = గొప్పదైన భుజబలమును, విరామ = ఆణచినవాడా!, భద్రగిరి = భద్రాచలమందుండు, దాశరథీ = దశరథునియొక్క కుమారుడా!, కరుణాపయోనిధీ = దయకు సముద్రమువంటివాడా!

తా. గొప్ప పరాక్రమముచే బరశురామ నోడించి పరస్త్రీలవంక మోమైన నెత్తిచూడనివాడవై, సుగుణరాశివై మంచివ్రతమునే కోరుచు నల్లని మేఘమువంటి శరీరకాంతితో నొప్పువాడవై కకుత్స్థవంశమనెడి పాల సముద్రమునకుఁ బూర్ణ చంద్రుండవై, రాక్షసుల భుజబలము నణించుటలో దిట్టవై దయాతరంగుడవైన శ్రీరామ.

చ. అగణిత సత్యభావ శరణాగతపోష దయాలనజ్ఞ రీ
విగత సమస్తదోష పృథివీసురతోష త్రిలోకపూతకృ
ద్గగ ధు నీమరందపదకంజవిశేష మణిప్రభాధగ
ద్గతివిభూష భద్రగిరిదాశరథీ కరుణాపయోనిధీ!

3

టీ. అగణిత = లెక్కింప శక్యముగాని, సత్యభావ = నిజమైన వలు
కులు కలవాడ! శరణాగత = రక్షణ గోరివచ్చినవారిని, పోష = రక్షించు
వాడ! దయా = దయయను, లసత్ = ప్రకాశించు, యుగీ = ప్రవాహ
ముచే, విగత = పోగొట్టుబడిన, సమస్తదోష = అన్ని పాపములు కలవాడ!,
పృథివీసురతోష = భౌవస్థులు కానందము కలిగించువాడ!, త్రిలోక =
స్వర్గమర్త్య పాతాళంబులనెడి మూడు లోకములను, పూతకృత్ = పవిత్ర
మొనరించు, గగనధునీ = ఆకాశగంగను పొడమునందు ధరించినవాడవు, ధగధగ
మని ప్రకాశించు రత్నాలంకారములు గలవాడవునైన భద్రావలరామా!
భద్రగిరి = భద్రావలమందుండు, దాశరథీ = రామా!, కరుణాపయోనిధీ =
దయాసముద్రుడ!

తా. లెక్కింప నలవికానన్ని సత్యపులుకులు కలవాడవు, శరణు
వారిని రక్షించువాడవు, దయాప్రవాహముచే సమస్త పాపముల నశింపజేయు
వాడవు, భౌవస్థులు కానందము గలిగించువాడవు, మూడులోకములను
పవిత్ర మొనరించు నాకాశగంగను పొడమునందు ధరించినవాడవు, ధగధగ
మని ప్రకాశించు రత్నాలంకారములు గలవాడవునైన భద్రావలరామా!

ఉ. రంగదరాతిథంగ ఖగరాజతురంగ వివత్పరంవరో

త్తుంగతమఃపతంగ పరితోషితరంగ దయాంతరంగ స

త్సంగధరాత్మజాహృదయోన్మారసభృంగ నిశాచరాబ్జమా

తంగ శుభాంగ భద్రగిరిదాశరథీ కరుణాపయోనిధీ!

4

టీ. రంగత్ = పరీక్షాశించు, అరాధి = శత్రువులను, భంగ = భంగపఱచిన
వాఁడా! ఖగరాజ = ఖగ్రాజై న గరుడుఁడు, తురంగ = గుఱ్ఱముగఁ గల
వాఁడా! విపత్సరంపర = కష్టములవరుసచే, ఉత్తుంగ = పొడవైన, తమః =
చీకటికి, కతంగ = నూర్చుఁడా!, పరితోషిత = మిగుల సంతోషించు, రంగ =
రంగనాథుఁడు కలవాఁడా!, దయాంత రంగ = దయతోఁ గూడిన
మనను కలవాఁడా!, సత్సంగ = సజ్జనసాంగత్యము కలవాఁడా!, ధరాత్మజా =
సీతాదేవియొక్క, హృదయ = మఃస్పందే, సారస = తామరపద్మమునకు,
భృంగ = తుమ్మెదవంటివాఁడా!, నిశాచరి = రాక్షసులనెడి, అబ్జ = పద్మ
ములకు, మాతంగ = ఏనుఁగువంటివాఁడా!, శుభాంగ = మంగళప్రదమైన
శరీరము కలవాఁడా!, భవగిరి.....పయోనిధీ!

తా. గర్వోన్మత్తులైన శత్రువుల గర్వమునొచ్చినవాడవు, గరుడనాథా
నుండవు, భక్తుల పాపమునెదుఁచీకటికి నూర్చుండవు, ఇత్వోత్పంకియల కుల
దేవుడైన రంగనాథుని పూజించి తృప్తిపఱచువాడవు, భక్తులయెడ మిగుల
దయకలవాడవు, సజ్జన సాంగత్యము చేయువాడవు, సీతాదేవి హృదయ
పద్మము మీదుమ్మెద వంటివాడవు, రాక్షసులను మదపుటేనుఁగు పద్మము
లను పెకలించి రీతి చంపువాడవు, దివ్యమంగళ విగ్రహుండవునై భద్రగిరిని
వసించు దయాంతరంగుడవైన శ్రీరామచంద్రా.

ఉ. శ్రీద సనందనాది మునిః సేవితపాద దిగంతకీర్తనం

పాద సమస్తభూతపరిపాల నినోద విషాదవల్లికా

చ్ఛేద ధరాధినాథకులసింధుసుధామయపాద నృత్తగీ

తావి నోద భద్రగిరిః దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ !

5

టీ. శ్రీద = భాగ్యము లొసంగువాఁడా!, సనందనాది = సనందనుఁడు
మొదలగు, ముని = ఋషులచే, సేవిత = సేవింపబడిన, పాద = పాదములు
గలవాఁడా!, దిగంత కీర్తనపాద = దిక్కుల తుడవఱకు కీర్తిని వ్యాపింపఁ
జేసినవాఁడా!, సమస్తభూత = సర్వప్రాణులను, పరిపాలన = రక్షింపుట

యందు, విశోద = వేరుక కలవాడా!, విషద = వ్యసనమునెడి, వల్లికా =
 తీగను, ఛేద = తెగగొట్టినవాడా!, ధరాధిపాధ = రాజులయొక్క, కుల
 సింధు = వంశమునెడి సముద్రమునకు, మధామయపాద = జంద్రునిపంటివాడా!,
 సృత = సృత్యము, గీత = సంగీతము, ఆది = మున్నగువానియందు, విశోద =
 ఆసక్తికలవాడా!, భద్రగిరి.....పయోనిధి!

తా. భక్తులకు భాగ్యము లిచ్చువాడవు, సనందసాది మహామునులచే
 నేవింపఁ బడువాడవు, దిక్కులన్నింటను వ్యాపించిన కీర్తి స్పార్జించినవా
 డవు, ప్రాణుల నన్నిటిని గ్రక్షించుటయు దుత్సాహము కలవాడవు, రాజ
 వంశమును సముద్రమునకుఁ జంద్రుని పంటివాడవై సంతోషపఱచువాడవు,
 భద్రాదియందు పసించువాడవునై న శ్రీరామచంద్రా!

ఉ. ఆర్యులకెల్ల మొక్కి వినతాంగుడనై రఘునాథభట్టరా
 చార్యులకందలెత్తి కవినత్తములన్ వినుతించి శార్వసా
 కర్యమెలర్ప నొక్కశతకంబునఁగూర్చిరచింతు నేడు తా
 త్పర్యమునన్ గ్రహింపు మిదిదాశరథీకరుణాపయోనిధి! 6

టీ. ఆర్యులకు + ఎల్లన్ = పూజింపఁ దగినవారి కందఱకును,
 మొక్కి = నమస్కరించి, వినతాంగుడనై = శరీరమును వంచినవాడనై,
 రఘునాథభట్టర్ = రఘునాథభట్టరను, ఆచార్యులకు = గురువులకు, అంజ
 లెత్తి = దోసిల్లాగ్గి, కవినత్తములన్ = కవిశ్రేష్ఠులను, వినుతించి = పొగడి,
 శార్వసాకర్యము = ఆయాసము లేకుండ శార్వము, ఎలర్పన్ = సిద్ధించు
 నట్లుగా, ఒక్కశతకంబు = నూలు పద్యములు కలశతకము, ఒనగూర్చి =
 జతపఱచి, రచింతున్ = చేసెదను; నేడు = ఈ దినము, ఇది = ఈ శతకము,
 తాత్పర్యమునన్ = ఇష్టముతో, గ్రహింపుము = తెలిసికొనుము. దాశరథీ.....
 కరుణాపయోనిధి.

తా. శ్రీరామచంద్రా! నేను తలపెట్టిన కనిశ్రమలేకుండగ నెఱవేలు
 టకుగాను, పూజనీయులై నవారి కందఱకును మొక్కి యాచార్యులై న

రఘునాథభట్టరునకు వినయముతో వోసిల్లాగ్ని నమస్కరించి యొకశతకమును రచించి మీకు నమర్పించుకొందును. దయతో దీనిని గ్రహించుము.

చ. మనకొని రేగుపండ్లకును మా క్రికముల్ వెలవోసినట్లు దు
ర్వ్యసనముఁ జెంది కావ్యమును • రాత్మలకిచ్చితి మోసము
య్యె నా! రసనకు బూతవృత్తి సుకరంబుగఁ జేకులునట్లు
వాక్సుధారసములుజిల్లపద్యముఖరంగమునందు నటించ
వయ్య స! తనమును జెంది భద్రగిరిదాశరథి కరుణాప
యోనిధి!

7

టీ. మనకొని = ఆకాశాని, రేగుపండ్లకు, మా క్రికముల్ = ముత్యములు, వెలవోసినట్లు = విలువగా నిచ్చిన పని, దుర్వ్యసనమున్ = దురాశను, చెంది = పొంది, కావ్యము = కవిత్వము, దురాత్మలకు = పాపులకు, ఇచ్చితిన్ = అంకిత మిచ్చితిని. మోసము = నంచన, అయ్యెన్ = అయినది. నారసనకున్ = నానాభుకకు, పూతవృత్తి = పవిత్రపర్వము, సుకరంబుగన్ = సులభముగా, చేకులునట్లు = దొరకునట్లు, వాక్సుధారసములు = మాటలనెడి యమృతపుజినుకులు, చిల్కన్ = చిల్కునట్లు, పద్యముఖరంగమునందు = పద్యముకల ముఖమును రంగప్రదేశమునందు, సంతసమును సంతోషమున, చెంది = పొంది, నటించవయ్య = నాట్యము చేయుమయ్యా, భద్రగిరి.....పయోనిధి.

తా. ఓ శ్రీరామచంద్రా! ముత్యముల నిచ్చి రేగుపండ్లకు కొన్నట్టిని డబ్బునకాసపడి దురాత్మలకు కావ్యమును అంకితమిచ్చి మోసపడితిని. అందుచే నీవు నాముఖమునెడి రంగస్థలమున నటించుదు మనుజులను పొగడుటచే పాప పంకిలమైన నానాభుకకు పవిత్రత జనించునట్లు అమృతముతో సమానములు, పరిశుభ్రములునైన వాక్యములు చిందునట్లు సేయుము.

ఉ. శ్రీరమణీయహార యత • సీకుమాభశరీర భక్త మం
దార వికారదూర పర • తత్త్వవిహార త్రిలోకచేతనో

ధార దురంతపాతన వితాక విదూర ఖరాదిదైత్య కాం
తారకుతార భద్రగిరి • దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 8

టీ. శ్రీ = కాంతిచే, రమణీయ = అందమైన, హర = ముత్యాలహర
ముఖ గలవాడే!, అతసీకునుచు = నల్ల యవిసెపూవునకు, అథ = సమాన
మైన, శరీర = శరీరము గలవాడే!, భక్తమందార = భక్తుల కోర్కెలను
దీర్చుటకుఁ గల్పవృక్ష మైనవాడే!, వికారరూపా = వికారము లేని,
పరతత్త్వవిహర = పరబ్రహ్మ పదార్థమవై విహరించువాడే!, త్రిలోక =
మూడు లోకములందలి, చేతన = ప్రాణులను, ఉద్ధార = ఉద్ధరించువాడే!,
దురంత = అంతములేని, పాతక వితాన = పాపపుంజమునకు, విదూర = చాల
దూరమైనవాడే!, ఖరాది = ఖరుఁడు మొదలగు, దైత్య = రాక్షసులనెడి,
కాంతార = అరణ్యమునకు, కుతార = గండ్రగొడ్డలి వంటివాడే!, భద్ర
గిరి.....పయోనిధి.

తా. కాంతియు నందము కలరత్న హరములను ధరించి, నల్ల యవిసె
పూవువంటి శరీరకాంతితో నొప్పుచు భక్తులకు కల్పవృక్షమవై కోరికలను
దీర్చుచు వికారరహితుడవు, పరబ్రహ్మపదార్థమవునై ముల్లోకములందలి
జీవులను రక్షింపుచు నంతములేని పాపరాశికి దూరముగా నుండువాడవై
ఖరాదిరాక్షసులనెడి యడవికి గండ్రగొడ్డలివంటివాడవై సంహరించి భద్రా
చలమందుండు శ్రీరామచంద్రా.

చ. దురితలతాలవిత్రి ఖర • దూషణకాననవీతిహోత్ర భూ

భరణకళావిచిత్ర భవ • బంధవిమోచన నూత్ర చారు వి
స్ఫురదరవిందనేత్ర భున • పుణ్యచరిత్ర వినీల భూరి కం
ధరసమగాత్ర భద్రగిరి • దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 9

టీ. దురిత = పాపమనెడి, లతా = తీగకు, అవిత్ర = కొడవలియైన
వాడే!, ఖరదూషణ = ఖరదూషణ రాక్షసులనెడి, కానన = అరణ్యము
నకు, వీతిహోత్ర = అగ్నియైనవాడే!, భూభరణ = భూభారమునుసహించు,
కళా = విద్యచే, విచిత్ర = ఆశ్చర్యకరమైనవాడే!, భవబంధ = సంసార

మనెడి త్రాటిని, విమోచన = విప్పటకు, మూత్ర = ఆధారమైనవాఁడా!
 చారు = అందమై, విస్ఫురత్ = ప్రకాశించు, అరవింద = పద్మములవంటి,
 శీత్రకన్నులు కలవాఁడా!, ఘనపుణ్యవరిత్రగొప్పపవిత్రమైన చరితముగల
 వాఁడా!, వినీల = మిగుల నల్లనై, భూరిగొప్పదైన, కంధర = మేఘమునకు,
 సమ = సాటిపచ్చు, గాత్ర = దేహము గలవాఁడా!, భద్రగిరి.....పయోనిధి.

తా. పాపమును తీగఁకుఁ గొడవలి, పంటివాడవై కోయువాడవు,
 దుష్టులైన ఖరదూరషణాది రాక్షసులనెడి యడవిపాలిటికి నన్నివై కాలి
 నవాడవు, భూభారమును దాల్చు విద్యలో నాశ్చర్యమును జూపువాడవు,
 సంసారబంధమును విడగొట్టుట కార్యదర్శిప్రాయుండవు, బాగుగా వికసించి
 పృథ్వికాశించు తామరపువ్వులవంటి కన్నులు కలవాడవునై భద్రాదినుండు
 శ్రీరామచంద్రా.

చ. కనకవిశాలచేల భవ ♦ కానన శాతకుఠారధారన

జ్జనవరివాలశీల దివి ♦ జస్తుత సద్గుణకాండకాండ ను

జనిత వరాక్రమక్రిమ వి ♦ శారద శారద కందకుండ చు

దనఘనసారసారయశ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 10

టీ. కనక = బంగారముచే, విశాల = వెడల్పయిన, చేల = వస్త్రము
 గలవాఁడా!, భవ = సంసారమనెడి, కానన = అరణ్యమునకు, శాత = పదు
 నైన, కుఠారధార = గండ్రగొడ్డలివాడనైనవాఁడా!, సజ్జన = మంచివారిని,
 పరిపాల = బాగుగా రక్షించు, శీల = శ్వశాసము గలవాఁడా!, దివిజ =
 దేవతలచే, స్తుత = కొనియాడఁబడిన, సద్గుణ = మంచి గుణములయొక్క,
 కాండ = సమూహము కలవాఁడా!, కాండ = బాణమునందు, సంజనిత =
 పుట్టు, వరాక్రిమ = కూరత్వముయొక్క, క్రిమ = పరుసయందు, విశారద = శేర్పు
 గలవాఁడా!, శారద = శరత్కాలమందలి, కంద = మేఘమట్లు, కుండ = మొల్ల మొ
 గ్గరితిని, కందన = మంచిగంధముపోల్కి, ఘనసార = కర్పూరముచందమున, సా
 ర = సారవంతమైన, యశః = కీర్తిగలవాఁడా! దాశరథీ.....పయోనిధి.

తా. పెడల్పయిన బంగారుబట్టను ధరించినవాడవు, పుట్టుకయినెడి యరణ్యమును గండ్రగొడ్డలితో నఱికి జన్మరాహిత్యము చేయువాడవు, సజ్జనుల రక్షించు పౌరకృతి కలవాడవు, దేవతలు పొగడదగిన మంచిగుణములతో నొప్పువాడవు, బాణసంజనితమగు విక్రమమున నేర్పరివి, శరత్కాలమేఘ మట్లు, మెల్ల మెల్లగపడి, మంచిగంధము, కర్పూరమువలె తెల్లనైన కీర్తికల వాడవునైన భద్రాద్రిరామా.

ఉ. శ్రీరఘువంశతోయధికిఁ సీతమయూఖుడవైన నీవవి
తోరుపదాబ్జముల్ వికసి + తోగ్నలచంపకవృత్తమాధురీ
పూరితవాక్రసూనములఁ + బూజలొనర్చెదఁజిత్తగింపుమీ
తారకనామ భద్రగిరి + దాశరథీ కరుణాపయోనిధి! 11

టీ. శ్రీ = శోభాయమానమగు, రఘువంశతోయధికి = రఘువంశమనెడి సముద్రమునకు, సీతమయూఖుడవైన = చల్లని కిరణములు గల చంద్రుండ వైన, నీ = నీదగు, పరిత్ర = పరిశుభ్రములైన, ఉరు = గొప్పనగు, పదాబ్జముల్ = పద్మములవంటి పాదములను, వికసిత = వికసించిన, ఉత్పల = ఉత్పలమాలలు, చంపక = చంపకమాలలుననెడి, వృత్త = పద్మములందలి, మాధురీ = రియ్యదనముచే, పూరిత = నిండింపబడిన, వాక్రసూనములఁ = వాక్యములనెడి పుష్పములచే, పూజలు = అర్చనలు, ఒనర్చెదన్ = చేసెదను, చిత్తగింపుమీ = గ్రహింపుమా!, తారకనామ = భక్తులను సంసారసముద్రము నుండి దాటింపజేయు పేరుగల, భద్రగిరి.....దాశరథీ.

తా. భక్తులను సంసారజలధినుండి యుద్ధరింపఁగల పేరుతో నొప్పు శ్రీరామచంద్రా! రఘువంశమనెడి సముద్రమునకుఁ జంద్రుడవైన నీవవితర పాదపద్మంబులను బాగుగాఁ బూసి పరిమళించు ఉత్పలమాల, చంపకమాలలనెడి పద్మములతో నమృతమయములైన వాక్కులనెడి పూవులతో నర్పించెద ననుగ్రహించి స్వీకరింపుము.

చ. గురుతరమైన కావ్యరసఃగుంభన కబ్బురమందిముమ్మరుల్
సరసులమాడ్కిసంతసిలఃజాలుదురోటు! శశాంకచంద్రికాం
కురముల కుందుకాంతమణిఃకోటి స్రవించినభంగివింధ్య భూ
ధరమునజారునే శిలలు + దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 12

టీ. గురుతరమైన = గొప్పదగు, కావ్య = కావ్య మందలి, రస = శృంగారము మొదలగు రసములయొక్క, గుంభనకు = పొందికకు, అబ్బురము = ఆశ్చర్యము, అంది = పొంది, ముమ్మరుల్ = నీచులు, సరసులమాడ్కి = రసమును గ్రహింపగల్గివారివలె, సంతసిలన్ = ఆనందించుటకు, చాలుదు రోటు = సమర్థులు కాజాలరు. శశాంక = కుండలు చిన్నామగా గల చంద్రుని, చంద్రికాంకురములకు = లేత వెన్నెలలకు, ఇందుకాంతమణి = చంద్రకాంత మాణిక్యముల, కోటి = సమానము, స్రవించినభంగి = నీరూరి జారునట్లు, వింధ్య భూధరమునన్ = వింధ్యపర్వతమందలి, శిలలు = రాళ్ళు, జారునే = కరిగి ప్రవహించునా? (ప్రవహింపవు.)

తా. చంద్రుని వెన్నెల మొలకలకుఁ జంద్రకాంతమణులు కరిగి నీరై పోవునట్లు వింధ్యపర్వతమందలి రాళ్ళు కరిగి ప్రవహించుట కట్లు చాలవో యట్లే శృంగారము మొదలయిన రసములచే నిండియున్న మహాకావ్యమును జూచి పండితులు సంతోషించుపగిది మూఢులు సంతసింపజాలరుగదా!

చ. తరణికులేశ నానుడుల + దవ్వలుగల్గిన నీదునామ న
ద్విరచితమైన కావ్యము పవిత్రముగాదె వియన్నదీజలం
బరుగుచువంకయైన మలిఃనాకృతిబాటినఁ దన్మహర్వముం
దరమె గణింపనెవ్వరికి + దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 13

టీ. తరణికులేశ = సూర్యవంశప్రభుడవైన రామా!, నానుడుల = నా మాటలందు, తవ్వలు = దోసములు, గల్గినన్ = ఉన్నను, నీదునామ = నీ పేర, సత్ = శ్రేష్ఠముగా, విరచితమైన = వ్రాయబడినదగు, కావ్యము = కవి

త్వము, పవిత్రముగాదె = పరిశుద్ధమైనదిగాదా!, వియన్నదీజలంబు = గంగా
ప్రవాహము, అరుగుచు = పశ్యవహింపుచు, వంకరయైనన్ = వంకరయైనను,
మలినాకృతిన్ = ముఱికిగలదిగ, పాతినన్ = ప్రవహించినను, తస్మాత్త్వ
మున్ = దాని గొప్పదనమును, గణింపన్ = పొగడుటకు, ఎవ్వరికిన్ =
ఎట్టివారికైనను, తరమె=సాధ్యమా! (సాధ్యము కాదు.)

తా. సూర్యవంశప్రభుండవైన శ్రీరామచంద్రా! నేను నీశేరిట రచిం
చిన కావ్యమునందు దోషములున్నను నది పవిత్రమే యగును. గంగానదీప్రవా
హము ఒకచోట వంకరకలదైనను, ముఱికితోఁగూడినదైనను, దానిగొప్పతన
మించుకైనను తగ్గిపోదుగాదా!

చ. అజానకు తండ్రివయ్య సనకాదులకుం బరతత్త్వమయ్య స
ద్విజమునికోటి కల్లఁ గుల ♦ దేవతయ్య దినేశవంశ భూ
భుజులకు మేటివయ్యఁ బరిపూర్ణుడవై వెలుగొండు వక్షీ
రా | ధ్వజ మిముఁ బ్రస్తుతించెదను ♦ దాశరథీ కరుణా
వయోనిధీ!

14

టీ. అజానకున్ = బ్రహ్మకు, తండ్రివి = జనకుఁడవు, అయ్యన్ =
అగుచును, సనకాదులకున్ = సనకుఁడు మొదలగు మునులకు, పరతత్త్వమ
య్యన్ = పరబ్రహ్మరూపుఁడ పగుచును, సద్విజ = బ్రాహ్మణోత్తములకు,
మునికోటికిన్ = ఋషిసమూహమునకు, ఎల్లన్ = అందఱకును, కులదేవత
వయ్యన్ = వంశమున కంతకు దేవుఁడ పగుచును, దినేశవంశ = సూర్యకుల
మందలి, భూభుజులకు = రాజులకు, మేటివయ్యన్ = గొప్పవాఁడవగుచును,
పరిపూర్ణుడవై = అంతటను నిండినవాఁడవై, వెలుగొండు = ప్రకాశించు,
వక్షీరాధ్వజ = గరుడధ్వజము కలవాఁడా!, మిమున్ = మిమ్ములను, ప్రస్తు
తించెదను = కొల్లును.

తా. బ్రహ్మకుఁ డంద్రుడవై, సనకాది మునులకుఁ బరలోక ముఖముల
నొసంగు నధిదేవతవై, బ్రాహ్మణులకు నింటి వేల్పువై, సూర్యవంశపు

రాజులకు మేటికిరీటనునై, యంతటను నిండి పృథ్విశించుచు గర్భదండ
టెక్కిముగా నొప్పు శ్రీరామచంద్రా! నేను నిరంతరము నిన్నే నేమితును.

ఉ. పండిత రక్షకుం డఖిల ♦ పాపవిమోచనుఁ డబ్జనంభవా
ఖండలపూజితుండు దశ ♦ కంఠవిలుంతన చండకాండ కో
దండకల్పప్రవీణుడను ♦ తావక కీర్తి వధూటికిత్తుఁ బూ
దండలుగాఁగ నాకవిత ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 15

టీ. పండితరక్షకుండు = జ్ఞానులను కాపాడువాఁడును, అఖిలపాప
విమోచనుఁడు = గొప్ప పాపములను బోగొట్టువాఁడును, అబ్జనంభవ =
పద్మము పుట్టుకగాఁ గల బ్రహ్మచేతను, అఖండల = ఇంద్రుని చేతను,
పూజితుండు = పూజింపబడువాఁడును, దశకంఠ = రావణాసురుని, విలుం
తన = నఱుకుటయందు, చండ = తీవ్రమైన, కాండ = బాణములు కల,
కోదండకలా = ధనుర్విద్యయందు, ప్రవీణుడు = నేర్పరియు, అను=అనెడి,
తావక = నీదైన, కీర్తివధూటికి=కీర్తియనెడి స్త్రీకి, నాకవిత్వ
మును, పూదండలుగాఁగన్ = పూదండలగునట్లు, ఇత్తున్ = ఇచ్చెదను,
దాశరథీ.....పయోనిధీ.

తా. జ్ఞానులను రక్షించువాఁడు, మహాపాతకములను బోగొట్టువాఁడు,
బ్రహ్మచారిని దేవతలచేఁ బూజింపఁ బడువాఁడు, రావణుని పదితలను
నలుకక క్తిగల వాడిరాణములు కలవాఁడు, ధనుర్విద్యలో సారితేరినవాడునై
శ్రీరామచంద్రుఁ డొప్పుననెడి నీకీర్తికాంతకు నాకవిత్వమును బూదండగా
నిచ్చెద గృహింపుము.

ఉ. శ్రీరమ సీతగాఁగ నిజ ♦ సేవకబృందము వీరవైష్ణవా
చారజనంబుగాఁగ విర ♦ జానది గౌతమిగా వికుంతము
న్నారయ భద్రశైల శిఖ ♦ రాగముగాఁగ వసించుచేతనో
ద్ధారకుడైన విష్ణుడవు ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 16

టీ. శ్రీ = సంపదల కధిష్ఠాన దేవతయైన, కమ = లక్ష్మీదేవి, సీతగా
గఁ = సీతాదేవి కాఁగా, నిజనేవక బృందము = నిజమైన భక్తుల సమా
హమ, వీరవైష్ణవాచారజనంబుగాఁగన్ = మిగుల సధికమైన వైష్ణవాచార
పరులుకాఁగా, విరజానది = విరజయనెడు నది, గౌరమిగాన్ = గోదావరీ
తీరము కాఁగా, వికుంతమున్ = వైకుంతమును, అరయన్ = విచారింపగా,
భద్రశైల = భద్రగిరియొక్క, శిఖరాగ్రముగాఁగన్ = కొండ పై భాగము
కాఁగా, వసించి = ఉండి, చేతనోద్ధారకుడైన = ప్రాణికోట్లను గాపాడు
నట్టివాడవైన, విష్ణుడవు = సర్వవ్యాపకుడవు, దాశరథీ.....పయోనిధి.

తా. శ్రీఅదిలక్ష్మీయే సీతాదేవిగను, సీభక్తసమాహమే మిగుల వైష్ణ
వాచారపరులగు జనంబులుగను, విరజానదియే గోదావరీతీరముగను, భద్రాచల
శిఖరోపరిభాగమే వైకుంతముగను సర్వవ్యాపకుండవై యుండి ప్రాణికోట్లను
గాపాడుటయం దిష్టముకలవాడవైన నీవే దశరథపుత్రుడవై నెలకొని
యున్న శ్రీరామచంద్రా.

ఉ. కంటి నదీతటంబుఁ బొడ + గంటిని భద్రనగాధివాసముం
గంటి నిలాతనూజ నరు + కార్ముకమూర్ధణశంఖచక్రముల్
గంటిని మిమ్ము లత్మణుని + గంటిగృతార్థుడనైతి నోజగ
త్కంటక దైత్యనిర్దళన శి దాశరథీ కరుణాపయోనిధి! 17

టీ. జగత్కంటక దైత్య నిర్దళన=లోకములను బాధించు రాక్షసులను
జంపువాడవైన శ్రీరామచంద్రా!, నదీతటంబున్ = గోదావరీ నదియొక్క
తీరమును, కంటిన్ = చూచితిని; భద్రనగాధివాసమున్ = నీకు వాసస్థాన
మైన భద్రాచలమును, పొడగంటిని = చూచితిని; ఉరు = గొప్పవైన,
కార్ముక=ధనువును, మూర్ధణ=బాణములను, శంఖచక్రముల్ = శంఖచక్ర
ములను, కంటిని = చూచితిని, మిమ్ము = మిమ్మును, లత్మణుని=మీసోద
రుని, కంటిన్ = చూచితిని; గృతార్థుడను = ధన్యుడను, ఐతిని=అయితిని.

తా. మీరరాక్షస నాశకుండవైన శ్రీరామచంద్రా! గోదావరీ నదీ
తీరమును, నీవు నివసించు భద్రగిరిని, సీతాదేవిని, మీధనుర్బాణ శంఖచక్రా

ద్యాయుధములను, మిక్కిలక్కిలుని చూచి నేవించి ధన్యుడనైతిని. నా జన్మ తరించినది.

చ. హలికునకున్ హలాగ్రమునఁ నర్థము నేకురుధంగి దప్పిచే
నలమటఁ జెందువానికి సు + రావగలో జలమబ్బినట్లు దు
ర్మలిన మనోవికారినిగుఁ + మర్త్యునినొడఁగూర్చినీపయిం
దలపు ఘటింపఁజేసితివి + దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 18

టీ. దాశరథీ = రామదండ్రా!, హలికునకున్ = భూమిని దున్నుకొని బ్రతుకువానికి, హలాగ్రమునన్ = నాఁగలికొనయందు, అర్థము = ధనము, నేకురుధంగిన్ = లభించుతీరున, దప్పిచేన్ = దాహముచే, అలమటన్ = ఆయాసమును, చెందువానికి = పొందువానికి, నురావగలోన్ = గంగానది యందు, జలము = నీరు, అబ్బినట్లు = దొరకిన విధమున, దుర్మలిన = దుష్ట పాపములు చేయుటచే మలినమైన, మనః = మనసుచే, వికారిని = మార్పొందినవాడను, అగు మర్త్యునిన్ = అయినమానవుని, నన్ను = నన్నును, ఒడఁగూర్చి = చాగుచేసి, నీపయిన్ = నీమీద, తలఁపున్ = ధ్యానమును, ఘటింపన్ = కూడునట్లుగా, చేసితివి = చేసినావు.

తా. బంగారునాగలిచే భూమిని దున్నుకొని బ్రతుకువాని కానాగలి కొనసే ధనము దొరకినవిధముగను, దాహముచే నల్లాడువానికి గంగోదకము లభించినతీరునను మిగుల పాపములచేజిక్కి పరితపించు నాకు నీపై తలఁపు కలుక జేసితిని. కావున రామచంద్రా! నేను కృతార్థుండనైతిని.

ఉ. కొంచక తర్కవాదమును + గుద్దలిచే బరతత్వభూస్థలిన్
గంజిలఁ దవ్వి కన్గొనిసి + రామనిధానము నేడు భక్తిసి
ద్ధాంజనముందు హస్తగతమయ్యెబలీయనఁగా మదీయవృ
త్కరిజమునన్ వసింపుమిఁ + దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 19

టీ. పరతత్వభూస్థలిన్ = పరతత్వమనెడి తావును, కొంచక = సంకయింపక, తర్కవాదము = విచారపూర్వకము, అనుగుద్దలిచేన్ = గడ్డపార



యనుసాధనమున, తృప్తి = పెల్లగించి, కన్గొనని = చూడసాధ్యముకాని, రామనిధానము = శ్రీరామనిధిని, నేడు = ఈరోజున, భక్తిసిద్ధాంజనమందు = భక్తియనెడి కాశ్యపమైన కాటుకయందు, భళియనఁగాక = మేలగునట్లు, హస్తగతము = చేతికి దొంకినది, అయ్యెన్ = అయ్యెను. ఇకక = ముందు, మదీయహృత్కంజమునన్ = నాహృదయమునెడి పద్మమందు, పసింపుము = నివసించియుండుము.

తా. శ్రీరామచంద్రా! భూమిని గడ్డపారతో దృష్టి నిధిని పొంద సాధ్యపడనట్లు పరతత్వపన్నువును తర్కవాదమును గుద్దలిచే తృప్తి కనుగొనుట యసాధ్యము. కాని యటచేతియందు అంజనము నుంచుకొని భూమిలోని గనిని నులుపుగా గనుగొనశక్తియగునట్లు భక్తియను నంజనమున నిన్ను నా చేతియందున్నవానినిగాఁ జేసికొంటిని. అందుచే జ్ఞానము మేలని మెచ్చన ట్లిక ముందు నీవు నాహృదయపద్మమున నుండుము.

ఉ. రాముఁడు ఘోరపాతక వి + రాముఁడు సద్గుణకల్పవల్లి కా
రాముఁడు షడ్వికారజయ + రాముఁడు సాధుజనావనవ్రతో
ద్దాముఁడు రాముఁడేవరమ + దైవముమాకనిమియడుంగుగెం
దామరలే భజించెదను + దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 20

టీ. దాశరథీ = రామచంద్రా! రాముఁడు = అంతను సంతసపరచు వాఁడు, ఘోర = భయంకరములైన, పాతక = పాపములను, విరాముఁడు = తుదముట్టించువాఁడు, సద్గుణ = మంచి గుణములనెడి, కల్పవల్లిక = కల్ప తరువుతీగెలకు, ఆరాముఁడు = తోటయైనవాఁడు, షడ్వికార = కామక్రోధ ములు మొదలగు నారు వికారములను, జయరాముఁడు = సాధించువాఁడు, సాధుజన = సజ్జనులను, అవన = రక్షించుటయను, వ్రత = వ్రతమందు, ఉద్దాముఁడు = ప్రసిద్ధి నొందినవాఁడైన, రాముఁడే = శ్రీరామచంద్రుడే, మాకు, పరమదైవము = చుఖ్యుడైన దేవుఁడు, అని = ఈరీతిగా, మియడుగుగెందామరలే = మిషద్రుములవంటి పాపములనే, భజించెదను = కొలుతును.

తా. శ్రీరామచంద్రా! అందఱను తృప్తి నొందించి భయంకరపాపములను రూపుమాపి మంచి గుణములనెడి తీరలకు తోటవంటివాడై కామక్రోధ లోభ మోహ మద మాత్సర్యంబులను నారు వికారములను జయించి సజ్జనులను గాపాడ గంకణము గట్టుకొన్న ప్రసిద్ధుడగు రాముడే మాకుఁ బ్రధానదైవ మని నిరతము నీ పద్మములవంటి పాదములనే నేవెందును.

ఉ. చక్కెరమాని వేముదినఁ ♦ జాలినకై వడి మానవాధముల్
పెక్కురుబక్కదైవముల ♦ వేమఱుఁ గొల్చెద రట్లకాదయా
మ్రొక్కిన నీకుఁ మ్రొక్కవలె ♦ మోక్షమొసంగిన నీవ యీవ
లెం దక్కినమాటలేమిటికి ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 21

టీ. చక్కెరన్ = పంచదారను, మాని = విడిచి, వేమున్ = చేదువస్తువును, తినన్ = తినుటకు, చాలినకై వడిన్ = చాలినట్లు, మానవాధముల్ = నీ చమనుజులు, పెక్కురు = చాలమంది, బక్క దైవములన్ = మోక్షమియ్యలేని దేవతలను, వేమఱున్ = అనేకమారులు, కొల్చెదరు = నేవింతురు. అట్లకాదయా = అట్లు చేయకూడదయ్యా, మ్రొక్కినన్ = దండమిడిన, నీకె, మ్రొక్కవలెను = నమస్కరింపవలెను. మోక్షము = ముక్తి, ఒసంగినన్ = ఇచ్చిన, నీవె = నీవే, ఈవలెన్ = ఇయ్యవలెను. తక్కినమాటలు = ఇతరమైన పలుకలు, ఏమిటికి = ఏమిలాభము? దాశరథీ.....కరుణాపయోనిధీ!

తా. రామభద్రా! అజ్ఞానులైన కొందఱు మనుష్యులు పంచదారను విడిచి చేదువస్తువులను తినునట్లు నిన్ను విడిచి శక్తిలేని యితరదైవములను గొల్తురు. అది మంచిదికాదు. నమస్కరించిన నీకే నమస్కరింపవలెను. మోక్షమిచ్చిన నీవే యియ్యవలెను గాని తక్కినవారి కెన్ని దండములు పెట్టినను ఫలము కూన్యము.

ఉ. 'రా'కలుపగులెల్ల బయ్యుం ♦ బడద్రోచిన'మా'క వాటమై
డీకొనిపో'చు నిక్కమని ♦ ధీ యుతులెన్నఁ దదీ మువర్ణముల్

గైకొనిభక్తిచేసుడువఁ ♦ గానరుగాక విపత్సరంపరల్

దాకొనునే జగజ్జనుల ♦ దాశరథి కరుణావయోనిధీ! 22

టీ. రా=రామశబ్దములోని మొదటియక్షరముగు 'రా' అనునది, కలు పంబులు + ఎల్లన్=పాపముల నన్నింటిని, బయలన్=వెలుపలకు, పడఁద్రోచి నన్=త్రోసివేయగా, మా=రెండవ అక్షరమైన 'మా' అనునది, కవాటమై = తలుపై, డీకొని=అడ్డుకొని, ప్రోమన్=రక్షించును, నిక్కమని=నిజమని, ధీయుతులు=బుద్ధిమంతులు, ఎన్నన్ = చెప్పుచుండ, తదీయవర్ణముల్ = ఆ 'రామా' అను రెండక్కరములను, గైకొని=గ్రహించి, భక్తిచేన్=భక్తితో, నుడువన్=చలుకుటను, కానరుగాక = తెలిసికొనలేరుగాని, జగజ్జనులకై = లోకమందలి మనుజులను, విపత్సరంపరల్=కష్టములగుంపులు, దాకొనునే= దరిచేరగలవా? (దరిచేరలేవు.)

తా. రామ శబ్దములోని 'రా' అను మొదటి యక్షరము పలికిన పాప ములన్నియు వెలుపలికి వచ్చును. 'మా' అను రెండవయక్షరము నుచ్చరించిన ది వెలికివచ్చిన పాపములను లోపలికి తిరిగిపోకుండ తలుపువలె నడ్డువడును. ని జ్ఞానులు చెప్పుచుండగా నారామశబ్దమును లోకులు పలుకుట తెలియ లేరుగాని వాని నుచ్చరించినవారిని కష్టములేవియు దరిచేరలేవు.

ఉ. రామహరే కతుత్సకుల ♦ రామహరే రఘురామరామ శ్రీ

రామహరే యటంచు మది ♦ రంజిల భేకగళంబులీల నీ

నామము సంస్మరించిన జనంబు భవం బెడబాసి తత్సరం

ధామనివాసులౌదురట ♦ దాశరథి కరుణావయోనిధీ! 23

టీ. రామహరే, కతుత్సకుల రామహరే, రఘురామ, రామ, శ్రీరామ, హరే, అటంచు=అనునీవిధముగ, మది=మనసులో, రంజిలకై=ఆనందింపగా, భేకగళంబులీలకై = కప్పయొక్క కంఠస్వనివలె, నీ నామమున్=నీ పేరును, సంస్మరించిన = ధ్యానించిన, జనంబు = జనులు, భవంబు = పుట్టుకను, ఎడఁబాసి=విడిచి, తత్=ఆ, పరంధామ=వైకుంఠమున, నివాసులు=నివసించు వారు, ఔదురట=అగుదురట, దాశరథి.....నిధి.

తా. రామ, శ్రీరామ, హరే, రామహరే, కతుత్సకులరామహరే
యనెడి నీ పేళ్ళను సర్వదా కప్పు మరువక కూయునట్లు ధ్యానించెడి మను
జులు జన్మరహితులై పరతత్వపదంబను వైకుంఠమురును జేరుదురు.

ఉ. దారుణపాతకాబ్ధికి న ♦ దాబడబాగ్ని భవాక్షలార్తి వి
స్తారదవాసలార్చికి సు ♦ ధారసవృష్టి దురంత దుర్మతా
చార భయంకరాటవికి ♦ జండకతోరకుతారధార నీ
తారకనామ మెన్నుకొన దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 24

టీ. దాశరథీ=శ్రీరామచంద్రా! నీ తారకనామము = సంసారము
ను తరింపఁజేయు నీ పేరును, ఎన్నుకొనన్=ధ్యానింపఁగా, దారుణ=కష్టమైన,
పాతక=పాపములను, అబ్ధికిన్=సముద్రమునకు, సదా=ఎల్లప్పుడు, బడబాగ్ని=
బడబాగ్నియైనది; భవ = సంసారముయొక్క, ఆకుల = వ్యాకులముగు, ఆర్తి
విస్తార=విరివియైన వ్యసనమును, దవాసలార్చికి=గొప్పమంటకు, మధారసవృష్టి=
అమృతమును వర్షము; దురంత=చాదులేని, దుర్మతాచార=చెడ్డ మతాచారము
లనెడి, భయంకర=భీతినిబుట్టించు, అటవికిఁ=అరణ్యమునకు, జండ=తీక్షణము,
కతోర=చిరుసైన, కుతారధార=గొడ్డలియంచువంటిది.

తా. శ్రీరామచంద్రా! నీపే రుచ్చరించిన సంసారసముద్రమును
వాటించును. పాపసముద్రమును బడబాలనము రీతి నింకజేయును. దుఃఖమును
గొప్పమంటకు అమృతవర్షమై చల్లార్చును. దుర్మతారణ్యములను గండ్రగొడ్డలి
వలె ఛేదించును.

చ. హరునకు నవ్విభీషణున ♦ కద్రజకుం దిరుమంత్రరాజమై
కరికి నహల్యకున్ ద్రుపదాకస్యకు నార్తిహరించుచుట్టమై
వరఁగిన యట్టి నీపతిత ♦ పావననామము జిహ్వాపై నిరం
తరము నటింపఁ జేయుమిక ♦ దాశరథీకరుణావయోనిధీ! 25

టీ. హరునకున్=ఈశ్వరునకు, అవ్విభీషణునకు = రావణుని సోదరుం
డగు విభీషణునకు, అద్రజకున్=పార్వతీదేవికిని, తిరుమంత్రరాజమై=మేల్గాన

గూర్చుమంత్రమై, కరికిన్ = ఏనుగునకు, అహల్యకున్ = గౌతమునిభార్యకు, ద్రుపదకన్యకున్ = ద్రౌపదికిని, ఆర్తి = కష్టము, హరించు = పోగొట్టు, చుట్టమై = బంధువై, పరగిన్ = ప్రసిద్ధినందిన, అట్టిసీపతితపాపననామము = అట్టిసీయొక్క పవిత్రమైన పేరు, ఇరకన్ = ముందునుండి, నిరంతరము = ఎల్ల పుడు, జిహ్వపైన్ = నానాలుకపై, నటింపజేయుము = నాట్యమాడింపుము

తా. శ్రీరామా! పార్వతీపరమేశ్వరులు, విభీషణుడు మున్నగువారు నిత్యము ధ్యానించు మంత్రమై, నటరాజా, అహల్య, ద్రౌపదీదేవి మొదలగువారి కష్టములను దొలగించు బంధువై, పవిత్రమై ప్రసిద్ధినందిన సీపేరికముందు సర్వదా నానాలుకయందు నాట్యమాడునట్లు చేయుము.

ఉ. మువ్వనకాలకింకరులు ♦ ముంగిటవచ్చిన వేళ రోగముల్

గొప్పరమైనచోఁ గఫము ♦ కుత్తుక నిండినవేళ బాంధవుల్

గప్పినవేళ మీస్మరణ ♦ గల్గునొ గల్గదొ నాటి కిప్పుడే.

తప్పక చేతు మీభజన ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 26

టీ. మువ్వనక = ముసలితనమున, కాలకింకరులు = యమభటులు, ముంగిటన్ = దగ్గఱకు, వచ్చినవేళక = వచ్చినప్పుడు, రోగముల్ = వ్యాధులు, కొప్పరమైనచోన్ = ఎక్కువకాగా, కఫము = శ్లేష్మము, కుత్తుక = కంఠము, నిండినవేళన్ = పూర్తియైనపుడు, మీస్మరణ = మీధ్యానము, కల్గునొ కల్గదొ = నాకు కలుగునో కలుగదో, నాటికిన్ = అప్పటికి బదులుగ, ఇప్పుడే = ఈనాడే, మీభజన = మీధ్యానము, తప్పక = విడువక, చేతుక = చేతును.

తా. రామభద్రా! ముసలితనమున రోగము లెక్కుడై శ్లేష్మము కంఠమును ముట్టడించి బాధపడువేళ బంధువులండలు నాచుట్టు మూగియుండ యమదూతలు బంధించుకొని పోవుటకు సమీపింప నప్పుడిక మీనామస్మరణ చేయగలుగుదునో చేయలేనో! అందుచే నిప్పటనుండియే సదా మీనామమును స్మరించుచుండెదను.

చ. పరమదయానిధే పతిత ♦ పావననామ హరేయటంచు సు

స్థిరమితులైనవా భజన ♦ నేయు మహాత్ములపాదధూళినా

శిరమున దాల్చుమీరటకుఁ జేకుడంచు యముండు కింకరో

త్కరముల కానఁబెట్టునట ♦ దాశరథీకరుణాపయోనిధీ! 27

టీ. పరమదయాశీర్షే=గొప్పదయకు పెన్నిధివంటివాఁడా!, పతితపావన నామ=పాపులను ఒకత్రోముఁ జేయుచేరు కలవాఁడా!, హరే=పాపములను హరించువాఁడా!, అటంచు=అనుచు, నుస్థిరమతులై,=స్థిరబుద్ధికలవారై, సదా= ఎల్లప్పుడు, భజనసేయ=విష్ణుధ్యానించు, నామోత్ములపాదధూళి=గొప్పవారి కాలిదుమ్మును, నా శిరమునన్ = నా తలయందు, తాల్చున్ = ధరింతును. యముండు=యమధర్మరాజు, కింకరోత్కరములకు=తన భటులకు, మీరు = మీరలు, అటకున్ = మీభక్తుల పాదధూళి శిరమున ధరించువారికడకు, చేర కుండు=పోకుండు, అంచున్=అని, ఆనన్=ఆజ్ఞను, పెట్టునట = చేయునట! దాశరథీ.....నిధీ.

తా. “ఓరామచంద్రా! నీవు దయాసముద్రుడవు; పాపములను హరించు చేరుకలవాడవు. మమ్ము రక్షింపు” మని స్థిరచిత్తముతో నిన్నుగొల్చు నామోత్ముల పాదధూళిని శిరమున ధరింతును. అట్టివారికడకు యముండు తన సేవకులను బోపలదని యాజ్ఞాపించునట

ఉ. చక్కెరలప్పకున్ మిగుల ♦ జవ్వనికెంజిగురాకుమోవికిం

చొక్కపుజుంటితేనియకుఁ జొక్కిలుచుం గనలేరు గాక నేఁ

డక్కటరామనామవధుఁ రామృతమానుటకంఁపెసౌఖ్యమా

తక్కినమాధురీమహిమ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 28

టీ. చక్కెరలప్పకున్ = పంచదారతోఁ జేసిన యప్పచ్చులకును; మిగుల=మిక్కిలి, జవ్వనికెంజిగురాకు = పడుచుదానికెంపువలె నెఱునగు, మోవికిన్=పెదవికిని; చొక్కపుజుంటితేనియకుఁ=స్వచ్ఛమగు తుమ్మెదలు తెచ్చిన తేనెకును, చొక్కిలుచున్=ఆనందింపుచు, గనలేరుగాక=తెలియ లేరుగాని, నేఁడు=ఈరోజు, అక్కట = అయ్యో!, రామనామ=రాముని పేరనెను, మధుర=తియ్యనైన, అమృతము, అనుటకంఁపెన్ = రుచిచూచు

టీకాతాత్పర్య సహజము

కంటె, తక్కిన=మిగిలిన, మాధురీనుహిమ=తీపియైక్కరుని, సౌఖ్యము=సౌఖ్యమునదియా? (కాదు).

తా. మనుజులు పంచదారతో జేసిన యప్పుచ్చులు మొదలగు భక్ష్యములను, నడివయసులోనున్న యాడుదాని క్రిందిపెదవిని, మంచి తేనెను ఆశించి పొక్కులాడుచు రామనామామృత మిట్టిరుచి కలవని యోగుంగజాలరు కాని నాయమృతపు రుచిచూచిన సౌఖ్యమున కితరతియ్యదనము లేవియు సాటిరావు.

ఉ. అండజవాహ నిన్ను హృదయంబున సమ్మిసవారిపాపముల్
కొండలవంటివైన వెనకగులి నశింపకయున్న సంతతా
ఖండలవై భవోన్నతులుగల్గక మానునె మోక్షలక్ష్మికై
దండ యొసంగకున్నె తుదదాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 29

టీ. అండజవాహ=గరుడుడు వాహనముగలవాడా!, నిన్ను, హృదయంబున = మనసునందు, సమ్మిసవారి పాపముల్ = నమ్ముకొన్నవారి పాపములు, కొండలవంటివైనవెన్ = ఎంత పెద్దవైనను, వెనన్ = తొందరగా, కూలి = పడి, నశింపకయున్నె = నాశమందవా? సంతత = ఎడతెగని, ఆఖండల = ఇంద్రుని యొక్క, వై భవోన్నతులు = గొప్పయైశ్వర్యములు, కల్గకమానునె = కల్గకపోవు, తుదన్ = చివర, మోక్షలక్ష్మి = ముక్తియనుభాగ్యము, కై దండ = చేయూత, ఒసంగకున్నె = ఇయ్యకుండగ నుండదు.

తా. ఓ గరుడవాహనా! నిన్ను నమ్మి కొల్చువారిపాపము లెంత పెద్దవైనను నశింపక మానవు. వారి కెడతెగని యింద్రభోగంబులు కలిగి తీటును. చివర మోక్షముకూడ నులభముగా సిద్ధించును.

ఉ. చిక్కనిపాలపై మిసిమిఁజేరిదినమిఁగడ పంచదారతో
మెక్కినభంగి నీవిమలమేచకరూప సుధారసంబు నా
మక్కువపళ్ళెరంబున సమాహితదాస్యమనేటి దోయిటన్
దక్కెటంచు జుట్టెదను • దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 30

టీ. చిక్కనిపాలపై = చిక్కనగు పాలమీద, మిసిమిన్ = కాంతిని, చెందినమీగడ = పొందినమీగడను, పంచదారతో = చక్కెరతో; మెసవినభంగిన్ = తినినరీతిగా, నీ = నీదైన, విమల = స్వచ్ఛమును, మేదకరూప = నల్లనిరూపమును, సుధారసంబుక = అమృతరసమును, నా మక్కువపశ్యెరంబునన్ = నాయాశయనెడిపాత్రలో, సమావిత = బాగుగానుంచబడిన, దాస్యమనేటి = నేవించుటయను, దోయిటన్ = దోసిలియందు, దక్కెనటంచున్ = దొరకినదని, జాత్రుదను = త్రాగెదను.

తా. శ్రీరామచంద్రా! చిక్కని పాలమీద మిసమిసలాడు వెన్నతో గలిసిన మీగడ పంచదారతోఁ గలిపి త్రావివట్లు నీస్వచ్ఛమైన నల్లని రూపమనెడి అమృతరసమును నామకురాగమనెడు పాత్రలో నుంచుకొని నేవక త్వమనెడి దోసిలితో జాటుచున్నాను.

చ. సిరులిడసీతపీడలెగ ♦ జిమ్ముటకున్ హనుమంతుఁ డార్తిసోదరుఁడు సుమిత్రసూతిదురి ♦ శంబులమానుపరామనామముం గరుణదలిర్ప మానవులఁ ♦ గావగఁబన్నిన వజ్రపంజరోత్కరముగదా భవస్మహిమ ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ.

టీ. సిరులు = సంపదలు, ఇడన్ = ఇచ్చుటకు, సీత = సీతాదేవియు; పీడలు = బాధలు, ఎగఁజిమ్ముటకున్ = పోగొట్టుటకు, హనుమంతుఁడు = ఆంజనేయుఁడును; ఆర్తి = కష్టములను బోగొట్టుటకు, సోదరుఁడు = సీతమ్మఁడైన, సుమిత్రసూతి = లక్ష్మీణుఁడును, దురితంబున్ = పాపములను, మానుపన్ = నశింపజేయుటకు, రామనామమున్ = రామ అను పేరును, కరుణదలిర్పన్ = ఎక్కువ ప్రేమతో, మానవులన్ = మనుష్యులను, కావగన్ = రక్షించుటకు, పన్నిన = కూర్చిన, భవస్మహిమ = నీగొప్పదనము, వజ్రపంజరోత్కరముగదా = వజ్రములతోఁ జేయఁబడిన పంజరపు గూళ్ళపంటిదిగదా!

తా. మనుష్యులకు సంపద లొసంగ సీతయు, బాధలుపోగొట్ట హనుమంతుఁడును, కష్టములు వచ్చిన నాచుకొన లక్ష్మీణుఁడును, పాపములను

పోదోల నీనామంబును మానవులనెడి చిలుకలకు మృత్యువనెడి పిల్లివలన
భయము లేకుండుటకై నీమహిమ యనెడి వజ్రముతోఁ జేయబడిన పంజ
రము కదా!

చ. హలకులిశాంకుశధ్వజ ♦ శరాసన శంఖ రథాంగ కల్పకో
జ్వలజలజాత రేఖలను ♦ సాంకములై కనుపట్టుచున్న మీ
కలితపదాంబుజద్వయము ♦ గౌతమవత్ని కొనంగినట్లు నా
తలఁపునఁ జేర్చి కావగదె ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 31

టీ. హల=నాగలి, కులిశ=వజ్రముగము, అంకుశ=అంకుశము, ధ్వజ=
ఘెక్కిము, శరాసన=ధనువు, శంఖ=శంఖము, రథాంగ=చక్రము, కల్పక=
కల్పవృక్షము, ఉజ్వల=ప్రకాశించు; జలజాతరేఖలను = పద్మరేఖలచేతను,
సాంకములై=చిహ్నితములై, కనుపట్టుచున్న=కొన్నించెడి, మికలితపదాం
బుజద్వయము=ఒప్పదమగు మీపాదపద్మములబంట, గౌతమవత్నికీ=అహల్యకు,
ఒసంగినట్లున్=ఇచ్చినట్లు, నాతలఁపునఁ=నామృతమున, చేర్చి=సము
కూర్చి, కావగదె=కాపాడుమా!

తా. శ్రీరామచంద్రా! తొల్లి భర్తచే శపింపబడి శిలయై పడి
యున్న యహల్యపై నాగలి వజ్రముగము అంకుశము ధనువు శంఖపక్ర
ములు కల్పవృక్షము మొదలగువానితో తామరరేఖలను బోలి ప్రకాశించు
మీపాదముల మోపి నిజరూప ముసంగితివి. ఆపాదము లెల్లవేళల నామన
నున నుండునట్లునుగ్రహించి నన్ను ధన్యుని జేయుము.

చ. జలనిధిలోన దూఁటి కల ♦ శైలముమీటి ధరితికొమ్మునం
దలవడ మాటి రక్కసుని ♦ యంగముగీటి బలీంద్రునిన్ రసా
తలమున మాటి పార్ధివక ♦ దంబముఁ గూల్చిన మేటిరామ నా
తలఁపున నాటి రాఁగదవె ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 32

టీ. జలనిధిలోనకొ = సముద్రముందు, దూఁటి=చోటబడి, కుల్శైల
ముకొ=శివపర్వతమును, మీటి = పెక్కించి, కొమ్మునందు = కొమ్మున,

భక్తిన్ = భూమిని, అలవడన్ = అభ్యాసపడురీతి, మాటి = తగిలించి, రక్కనుని
యంగము = హిరణ్యాక్షుని శరీరము, గీటి = చీల్చి, బలీంద్రునిన్ = బలిచక్రవర్తిని,
రసాతలమునన్ = పాతాళమున, మాటి = ముటుగుపడజేసి, పార్థివకదంబమున్ =
రాజసమాహమును, కూల్చిన = చంపిన, మేటి = గొప్పవాడవగు, రామ =
శ్రీరామ; నాతలపునన్ = నాహృదయమునందు, నాటి = వసించి,
రాగదవె = రమ్మ!

తా. వేదములను దొంగిలించి సముద్రిమున దాగిన సోమకానురుని
మత్స్యవతారమెత్తి జంపి యావేదమును తిరిగి బ్రహ్మ కీర్చితివి. మందర
పర్వతముతో దేవరాక్షసులు సముద్రము నమృతమునకై మధించుచుండ నా
పర్వతము లోనికి గ్రుంగ కూర్మావతారమెత్తి వీపున మోసితివి. భూమిని
చాపవలె చుట్టికొనిపోవు హిరణ్యాక్షుని పరాహరూపమును చాల్చి చంపి
నీటమునిగిన భూమిని పంటిచే పైకెత్తినిలిపితివి. ఇందునకు స్వర్గము నిలువ
వామనావతారమెత్తి బలిచక్రవర్తిని మూడడుగులతావు వేడి పాతాళమున
నడగద్రొక్కితివి. పరశురామావతారుడవై యిరువదియొక్కమారు రాజా
లందఱును రూఢుమాపితివి. ఇంతటి గొప్పవాడవగు రామా! నాహృదయమున
సదా వసించుము.

ఉ. భండనభీముఁ డార్తజన ♦ బౌధవుఁ డుజ్జ్వలబాణతూణ కో
దండకళాప్రచండభుజ ♦ తాండవకీర్తికి రామమూర్తికిన్
రెండవసాటిదైవ మిళ ♦ లేదనుచుం గడంగట్టి భరికా
దండము నెక్కి చాటెదను ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి! 34

టీ. భండనభీముఁడు = యుద్ధమున భయంకరరూపుడు, ఆర్తజనబాంధ
వుఁడు = కష్టములొందినవారికిఁ జాట్టమువంటివాఁడు, ఉజ్జ్వల = ప్రకాశించెడి,
బాణ = బాణములు, తూణీర = అంబులపొదియుగల, కోదండకళా = ధనుర్విద్య
యందు, ప్రచండ = వాడిగల, భుజ = భుజమందు, తాండవ = నటించు, కీర్తి
కిన్ = కీర్తిపంతుండగు, రామమూర్తికిన్ = శ్రీరామపంధునకు, రెండవసాటి
దైవము = వేరొకసమానదేవుఁడు, ఇళక = ఈమీఁద, లేదనుచు = లేదని,

గడఁగట్టి=ధ్వజ స్తంభముపాతి, భేరికా=భేరియొక్క, డాండడడాండడాం
డనినదంబులు=ధ్వనివిశేషములు, అజాండము = బ్రహ్మనిష్క్రితభూమండలము,
నిండన్=నిండునట్లు, మత్తవేదండమన్ = మదపుటేనుగును, ఎక్కిచాటె
దను=అందఱకుఁ దెలియఁబఱుతును.

తా. యుద్ధమున శత్రుభీకఁడై బాధలొందుమనుజుల రక్షించుబం
ధునై మిగులఁబ్రకాశించు ధనుర్బాణముతో విలువిద్యానిపుణుడగుట భుజము
లందు నాట్యమాడు యశోవంతుడైన రామచంద్రునకు సమానదేవుఁ డీభూ
మిలో లేడని బ్రహ్మ సృష్టించినభూమండలమంతయు ధ్వజముపాతి భేరి
వేయించి యేనుఁగునెక్కి చాటుదును.

చ. అవనిజకన్నుదోయి తొగ ♦ లందు వెలింగెడు సోమ జానకీ

కువలయనేత్రగబ్బిచను ♦ గొండల నుండు ఘనంబ మైధిలీ

నవనవయావనంబను వ ♦ నంబునకున్ మదదంతి వీవె కా

దవిలి భజింతు నెల్లపుడు ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి! 35

టీ. అవనిజ = సీతాదేవియొక్క, కన్నుదోయి = రెండుకన్నులనెడి,
తొగలందు=కలుపపూవులందు, వెలింగెడు=ప్రకాశించు, సోమ=చంద్రునివంటి
వాఁడా! జానకీ=సీతయనెడి, కువలయనేత్ర=నాయికయొక్క, గబ్బిచనుగొం
డలన్=కొండలవంటి చన్నులందు, ఉండు=వసించు, ఘనంబ=మేఘునివంటి
వాఁడా! మైధిలీ=సీతయొక్క, నవనవ=మిగులకొత్తదైన, యావనంబను=
చదుచుదనమనెడి, వనంబునకున్ = ఉద్యానవనమునకు, మదదంతి=మదపు
టేనుఁగవు, ఈవెకా=సీతేకదా!, తవిలి=వ్రయిత్నించి, ఎల్లపుడు=ఎపుడూను,
భజింతుకొ=సేవింతును.

తా. శ్రీరామా! సీతాదేవికన్నులజంటయను కలువలందు వెలుంగు
చంద్రుడవును, సీతాదేవి కువంబులనెడి కొండలయందుండు మేఘుడవును,
సీతాదేవికొత్తపడుచుదనంబనెడి యుద్యానమున విహరించు మదపుటేనుం
గువు సీతేయని నిన్నే యెల్లపుడు విడువక కొల్తును.

చ. ఖరకరవంశజా వినుమ ♦ ఖండిత భూత పిశాచ ధాకినీ

జ్వరపరితాప సర్పభయ ♦ వారకమైన భవత్పదాబ్జ ని

స్ఫురదురువజ్రిపంజరము ♦ జొచ్చితి నీయెడ దీనమానవో

ద్ధరబిరుదాంక మేమటకు ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 36

టీ. ఖరకరవంశజా = వేడికిరణంబులకల సూర్యవంశమునఁ బుట్టిన వాఁడా!, వినుమ = ఆలింపుము, అఖండిత = నలుకబడని, భూత = భూతములు, పిశాచ = పిశాచములు, ధాకినీ = ధాకినీయనుగ్రహములు, జ్వర = జ్వరములు, పరితాప = సంకటములు, సర్పభయ = పాములవలనభయమును, వారకమైన = నివారించు, భవత్ = నీయొక్క, పదాబ్జ = పాదకమలంబులనెడి, విస్ఫురత్ = మిగులకాంతించు, ఉరు = గొప్పదైన, వజ్రపంజరమున్ = వజ్రపుగూటిని, జొచ్చితి = ప్రివేశించితిని, ఈయెడన్ = ఈసమయమున, దీనమానవ = దిక్కులేని మనుష్యులను, ఉద్ధర = కాపాడు, బిరుదాంకము = బిరుదుచిహ్నమును, ఏమటకు = మఱువకుము.

తా. సూర్యవంశమునఁ బుట్టిన రామచంద్రా! వినుము. వారింపజాలని భూతపిశాచ ధాకినీజ్వరపరితాపములు, పాములనలని భయములను నివారింప గల నీపాదపద్మంబును వజ్రపుగూటిని నేను ప్రివేశించితిని. ఇప్పుడు నీవు దిక్కులేనివారిని గాపాడుదువన్న బిరుదునుమాత్రము మఱచిపోక నన్ను రక్షింపుము.

ఉ. జాత్రైదమీక ధామృతము ♦ జాత్రైదమీపదకంజతోయమున్

జాత్రైద రామనామమున ♦ జోబ్బిలుచున్న సుధారసంబు నే

జాత్రైద జాత్రైజాత్రైగరు ♦ చుల్ గనువారి పదంబు గూర్చవే

త్రైత్రైత్రైత్రై పొత్తిడక ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 37

టీ. మీక ధామృతము = మీకధలనెడి యమృతమును, జాత్రైద = త్రాగుదును, మీపదకంజతోయమున్ = పద్మమపంటి మీపాదోదకమును, జాత్రైద = త్రావుదును, రామనామమునకొ = రామఅనుపేరునందు, జోబ్బిలుచున్న =

కారడి, నుధారసంబునే=అమృతధారనే, జుట్టెడ=త్రావుదును, జుట్టజుట్ట
గన్ = త్రావగాత్రావగా, త్టెట్టలతోడిపాత్తు = తక్కవవారితో పాటి,
ఇడక=ఇవ్వక, రుచుల్=రుచులు, కనువారి=తెలియువారి, పడంబు=స్థానము,
కూర్పవే=ఇమ్మా!

తా. శ్రీరామచంద్రా! నేను నీకథలనుండలి యమృతమును, నీపాద
తీర్థమును, నీపేరునందూరునుధను త్రావెదను. అందుచే నాకు నీచులతో
పాత్తు కుదుర్పక నీపాదధ్యాన మొనరించుచు నీనామమందలి రుచిని దెలుసు
కున్న మహాత్ములతో సహవాసము కలుగజేయుము.

ఉ. ఘోరకృతాంతివీరభట ♦ కోటికి గుండెదిగుల్ దరిద్రతా
కారపిశాచనంహరణ ♦ కార్యవినోది వికుంతమందిర
ద్వారకవాటభేది నిజ ♦ దాసజనావళి కల్లపొద్దు నీ
తారకనామ మెన్నికొన ♦ దాశరథి కరుణావయోనీధి. ౪౪

టీ. నీతారకనామము= సంసారసాగరమును దాటించు నీపేరు, ఎల్ల
ప్రాద్దు=నిరంతరము, ఎన్నికొనన్=ధ్యానించిన, ఘోర=భయంకరములగు,
కృతాంత=యమునియొక్క, వీరభటకోటికి = వీరులైనభటసమాహమనకు,
గుండెదిగుల్=గుండెదడను గలిగించునది, దరిద్రతాకార=పేదతనమును రూప
ముగల, పిశాచ = దయ్యమును, సంహరణకార్య = రూపుమాపుపనియందు,
వినోది=వేడుకైనది, నిజదాసజనావళికి=నీధి క్తబృందమునకు, వికుంతమందిర=
వైకుంఠమును నింటియొక్క, ద్వారకవాట=గడపతలుపును, భేది=కెఱచునది.

తా. శ్రీరామా! నీనామధ్యానము యమభటులగుండెలలో దడ
పుట్టించును. దరిద్రపిశాచమును దగ్ధము చేయును. వైకుంఠద్వారమును దెఱచి
నీభక్తులను ముక్తి నిచ్చును.

ఉ. విన్నవ మూలకింపు ట్లు ♦ వీరసహి వ్రేతిలోకమందు నా
కన్నదురాత్ముడుం బరమ ♦ కారుణికోత్తమవేల్పులందునీ

శన్నమహాత్ముడుం బతిత ♦ కల్మషదూరుడు లేడుగానవి
ద్వన్నుత నీవె నాకు గతి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ. 39

టీ. రఘువీర=రఘువంశపువీరుడా! విన్నపము=విజ్ఞప్తి, ఆలకింపుము=వినుము, ప్రతిలోకమందు=ఒక్కొక్కలోకమునందు, నాకన్నకొ=నాకంటె, దురాత్ముడు=దుర్మార్గుడు, సహి=లేడు, పరమకారుణికోత్తమ=మిగుల దయగలవాడా!, వేల్పులందు=దేవతలందు, నీకన్నన్=నీకంటె, మహాత్ముడున్ = గొప్పవాడును, పతితకల్మషదూరుడు = పాపులపాపములబాపువాడు, లేడుగాన=లేసందున, విద్వన్నుత=జ్ఞానులచే బొగడబడువాడా! నీనె=నీవే, నాకు, గతి=దిక్కు.

తా. భక్తులను దయతోబోచు రఘువంశవీరుడవైన రామచంద్రా! నామనవిని వినుము. ప్రతిలోకమందలి మనుజులలోను నాకంటె చెడ్డవాడును, దేవతలలో నీకన్న గొప్పవాడును, పాపులపాపముల పోగొట్టువాడును లేడుకావున నన్ను నీవే కాపాడవలయును.

ఉ. పెంపను దల్లివై కలుష ♦ బృందసమాగమ మొందకుండర
క్షింపనుదండ్రొడివైమెయివసించుద శేంద్రియరోగముల్ నివా
రింపను వెజ్జవై కృపగు ♦ తొంది పరంబు దిరంబు గాఁగ న
త్సంపద లియ్య నీవె గతి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ. 40

టీ. పెంపను=పెంచుటకు, తల్లివై = తల్లివంటివాడవై, కలుషబృంద సమాగమము=పాపములతోఁ గలిసకను, ఒందకుండన్ = పొందకుండగా, రక్షింపన్=కాపాడుటకు, తండ్రొడివై=తండ్రీవంటివాడవై, మెయివసించు=దేహమందుండు, దశేంద్రియరోగముల్=చదియింద్రియములవ్యాధులను, నివారింపను=పోగొట్టుటకు, వెజ్జవై=వైద్యుడవై, కృపగుతొంది=దయయుంచి, పరంబు=మత్త, తిరంబుగాఁగ=స్థిరమగునట్లు, సత్సంపదలు = మంచిభాగ్యములు, ఇయ్యకొ=ఇచ్చుటకు, నీవెగతి=నీవేదిక్కు!

తా. రామచంద్రా! తల్లివలె పోషింపను, తండ్రివలె గాపాడను; వైద్యునివలె శరీరకోగములను నివారింపను, స్థిరమగుమోక్షసంపదలనొసంగను నాకు నీవే దిక్కని నమ్మియుంటిని.

ఉ. కుక్షి నజాండపజ్జులొస ♦ గూర్చిచరాచరజంతుకోటి నం
రక్షణసేయు తండ్రివి ప ♦ రంపర సీతనయుండ నైన నా
పక్షము నీవు గావలదె ♦ పాపము లెన్ని యొనర్చినన్ జగ
ద్రక్షక కర్త వీవె కద ♦ దాశరథి కరుణావయోనిధి. 41

టీ. కుక్షి = కడుపునందు, అజాండపంక్తులు = బ్రహ్మాండసమాహములు, ఒకగూర్చి = పొందుపఱచి, చరాచరజంతుకోటి = తిరుగునవి తిరుగనవి నైన ప్రాణిసమాహమును, సంరక్షణసేయు = కాపాడు, తండ్రివి, పాపములు, ఎన్నియొనర్చినన్ = ఎన్ని చేసినను, పరంపరన్ = పరుసగా, సీతనయుండనైన = సీతమారుడనగు, నాపక్షము = నాప్రక్కనుండువాడవు, నీవు, గావలదె = నీవగుము. జగద్రక్షకకర్తవు = జగములరక్షించునధికారివి, ఈవెకదా = నీవేగదా?

తా. రామచంద్రా! సమస్తబ్రహ్మాండములను కడుపులో నుంచుకొని ప్రాణికోటిని రక్షించునీవు నేనెన్నితప్పు లొనర్చినను నాపక్షముననేయుండి నన్దాపాడవలయును. నేను తరతరములనుండి నీకొడుకును. తండ్రి కొడుకు తప్పులను మన్నించి తీరవలెను. నీవు జగద్రక్షకుడవగుట నన్నేగాక యందఱును గాపాడవలసియుంటివిగదా!

ఉ. గద్దటియోగిహృత్కమల ♦ గంధరసానుభవంబుజెందు పె
న్నిద్రవుగండు తేటి ధర ♦ ణీసుతకౌగిలివంజరంబునన్
ముద్దులుగుల్కురాచిలుక ♦ ముక్తివిధానమ రామరాగదే
తద్దయునేడు నాకడకు ♦ దాశరథి కరుణావయోనిధి. 42

టీ. గద్దటి = పెద్దలగు, యోగి = యోగుల, హృత్కమల = హృదయపద్మమునందలి, గంధరసానుభవంబు = వాసనగలమకరండము ననుభవించుటను;

చెందు=పొందెడి, పెన్నిద్యపుగండుతేటి=మిక్కిలికాంతిగల గండుతుమ్మెద
పంటివాఁడా, ధరణీసుతకాగిలి=సీతాదేవియాలింగనమనెడి, పంజరంబునన్=
గూటియందు, మద్దులుగుల్కు = మద్దుగాబలుకు, రాచిలుక = చిలుకపంటి
వాడా!, ముక్తినిధానమ = మోక్షమునకు వాసమైనవాఁడా!, రామ =
రాముఁడా!, నేడు=ఈదినము, తద్దయు=ఇంకను, నాకడకు=నాదగ్గఱకు,
రాగజే=రమ్మా.

తా. మహాయోగుల హృదయపద్మమందలి పరిమళముతోనొప్పుభక్తిరస
ములు ద్రావుగండుతుమ్మెదవు, సీతాదేవికాగిలియనుపంజరమునమద్దులుగుల్కు
రామచిలుకవు; మోక్షవాసుఁడవునైన రామా! ఈరోజు నీవు నావద్దకురమ్మా.

చ. కలియుగమర్త్యకోటి నినుఁ ♦ గన్గొనరానివిధంబౌభక్తవ
త్సలత వహించవోచటల ♦ సాంద్రవిపద్దశవార్ధిక్రమంకుచోఁ
బిలిచినఁ బల్కవింతమఱ ♦ పే నరు లిట్లనరాదు గాక నీ
తలఁపున లేదె నీతచెఱ ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి, 43

టీ. కలియుగమర్త్యకోటి = ప్రపంచమందలి మనుష్యసమూహము,
నినున్=నిన్ను, కన్గొనరానివిధంబౌ=తెలిసికొనరానివిధమో, భక్తవత్సలత=
భక్తులందు వాత్సల్యమును, వహించవో=పూనవో, చటల=మిగుల, సాంద్ర=
దట్టమగు, విపద్దశ=ఆపత్కాలమును, వార్ధిన్=సంద్రమున, క్రమంకుచోన్=
మానుఁగునపుడు, పిలిచినన్=పిలిచినను, పల్కవు=మాటాడవు, ఇంతమఱపే=
ఇంతమఱుపా? నరులు=మనుష్యులు, ఇట్లనరాదుగాక=ఈరీతిగ ననగూడదు
గాని, నీతలఁపునన్=నీమనసున, నీతచెఱ=సీతాదేవి రావణునిచే బొందిన
యవస్థ, లేదే=లేదా?

తా. రామచంద్రా! నేను మిగుల నాపదనొంది పిలిచినను చలుకక
పోవుట జూడ కలియుగమునందలి మనుష్యులు నిన్నుజూడ దగనివారని
తలంచితివా? ఒకవేళ నాదీపధ్వని మఱచితివా? భక్తవత్సలుండవగు నీకు
మఱపన్న నే సహించను. ఏలనన నాడు సీతాదేవి రావణునిచే చెఱఁబెట్ట
బడుట మఱువలేదు. అట్లే మమ్ముగూడ మఱచి యుండవు.

చ. జనవర మీకథాళి విన ♦ సైపక కర్ణములందు ఘంటికా
నినదఁగినోదముల్ సలుపు ♦ నీచు కున్ వర మిచ్చినావె ని
న్ననయమునమ్మికొల్పినను ♦ హత్తుల కేమియొసంగుదోననం
దననుతమాకొసంగుమయ ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి! 44

టీ. జనవర=మనుజులలో శ్రేష్ఠుడవైన రామా! మీకథాళి=మీకథ
లను, వినన్=చినుటను, సైపక=సహింసక, కర్ణములందు=చెవులలో, ఘంటికా
తానినద=ఘంటలధ్వనుల, వినోదముల్=వేడుకలు, సలుపు=కావించు, నీచు
నకున్=తుచ్చుడైన ఘంటాకర్ణునికు, వరము=కోరికను, ఇచ్చినావు=తీర్చితివి,
నిన్ను. అనయము=ఎల్లపుడు. నమ్మికొని, కొల్పిన=నేవించిన, మహా
త్ములకు=గొప్పవారికి, ఏమి=ఏది, ఒసంగెదో=యిత్తువో, ననందననుత =
సనందనముని చేగొనియాడబడినవాడా! మాకు = మాకు, ఒసంగుమయ్య=
దానినీయవలయునయ్యా

తా. రామభద్రా! నీకథలను విననిష్ఠయు లేక చెవులకు ఘంటలను
గట్టుకొన్న నీచుడగు ఘంటాకర్ణునికోరిక నే తీర్చితివి. అందుచే నిన్ను నమ్మి
నేవించు గొప్పభక్తుల కెక్కవ ఘమిత్తువనుట నిశ్చయము. అట్టిఫలమునే
నా కనుగ్రహింపుము.

ఉ. పాపము లొందువేళ రణ ♦ వన్నగ భూతభయజ్వరాదులం
దాపదనొందువేళ ధర ♦ తాగ్రజ మిమ్ము భజించువారికిం
బాగ్రజ నీవు దమ్ముఁ డిరు ♦ పక్కియలొజని తద్వివత్తినం
తాపము మాన్పి కాతురట ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి! 45

టీ. పాపములు, పొందువేళ=పాపముకాలమున, రణ=యుద్ధము,
వన్నగ=పాపము, భూతభయ=గ్రహబాధవలనిభయము, జ్వర=జ్వరము, ఆదు
లందు=మొదలుగువానియందు, ఆపదన్ = కష్టమును, ఒందువేళన్ = పొందు
నపుడు, భరతాగ్రజ = భగవంతుని కన్న వైన రామా! మిమ్మున్ = మిమ్మును,

భజించువారికిన్ = కొల్చువారికి, నీవున్ = నీవును, తమ్ముడు = నీసోదరుడైన
 లక్ష్మణుడును, ఇరుపక్కయలన్ = రెండువైపులను, ప్రాపుగ = సాయముగ,
 చని = బెల్లి, తద్విపత్తిసంతాపము = ఆకష్టములవలననగు బాధను, మాన్చి =
 పోగొట్టి, కాతురంట = రక్షింతురట.

తా. శ్రీరామా! మనుజులు వివిధములుగ కష్టముల నందునపుడు
 నిన్ను స్మరించిన నీవును లక్ష్మణుడును వారికి రెండువైపుల నిలిచి కాపా
 తుడురట. అట్లే నన్ను రక్షింపుము.

చ. అగణితజన్మకర్మదురి ♦ తాంబుధిలో బహుదుఃఖవీచికల్
 తెగివడ నీడలేక జగ ♦ తీధవ నీపదభక్తి నావచే
 దగిలి తరింపఁగోరితి ప ♦ దంపడి నాదుభయంబు మాన్పవే
 తగ దని చిత్తమం దిడక ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 46

టీ. జగతీధవ = లోక నాథుండైనరామా! అగణిత = లెక్కింపజాలని,
 జన్మకర్మదురితాంబుధిలో = పుట్టుక కర్మము పాపములనెడు సముద్రమందు,
 బహుదుఃఖవీచికల్ = అనేకవిచారములయొక్క తరంగములు, తెగివడ = తెగు
 నట్లు, ఈడలేక = ఈడజాలక, తగిలి = ఆశపడి, నీపదభక్తి నావచేన్ = నీపాద
 భక్తియనెడి పడవచే, తరింపన్ = దాటుటకు, కోరితిన్ = ఆసక్తి నొందితిని,
 పదంపడి = ఆవెనుక, తగదని = వీనిని రక్షింపకూడదని, చిత్తమందు = నీమనసున,
 ఇడక = ఉంచుకొనక, నాదుభయంబున్ = నాభయమును, మాన్పవే =
 పోగొట్టుమా?

తా. లోకరక్షకుడైనరామచంద్రా! నేను గణింపరాని జన్మకర్మ
 దురితంబులనెడి సముద్రమున దుఃఖతరంగముల నెట్టి యీడజాలక తపించుచు
 నీపాదభక్తియను పడవపై నీదుఃఖసముద్రమును దాటింపుమని కోరితిని. వీడు
 రక్షణీయుడు గాడని మనమున దలంపక నాభయమును పోగొట్టుము.

ఉ. నే నొసరించుపాపము ల ♦ నేకములైనను నాదుజిహ్వాకుం
 బానకమయ్యె నీపరమ ♦ పావననామము దొంటిచిల్క రా

మా ననుఁగావుమన్న తుది ♦ మాటకు సద్గతిఁజెందెఁగావునన్
దాని ధరింపఁ గోరెదను ♦ తాళరథీ కరుణావయోనిధీ! 47

టీ. నేనొనరించు=నేచేసెడి, పాపములు=పాతకములు, అనేకములైనను,
నీపరమపాపనశామము=మిక్కిలి పరిశుద్ధమైన నీ పేరు, నాదుజిహ్వకున్=నా
నాలుకకు, పానకము + అయ్యెక=పానకమాయెను, తొంటిచిల్క=పూర్వ
మందొకచిలుక, రామా=రామచంద్రా!, నను=నన్ను, కావుము=రక్షింపుము,
అన్నతుదిమాటకు=అనిన కడపటిమాటకు, సద్గతిన్=ముక్తిని, చెందెన్=పొం
దెను, కావునన్=అందుచే, దానిన్=ఆరామనామమును, ధరింపన్=తాల్చు
టకు, గోరెదను=కోరుచున్నాను.

తా. రామచంద్రా! నేను చాలపాపములను జేసియున్నను నీపరిశుద్ధ
మైన పేరు నానాలుకకు పానక మయ్యెను. ఏలనఁదునా ముందొక చిలుక
రామా యన్నంతనే ముక్తి నందెను. కావున యట్టిపేరును నిరంతరము
ధ్యానింప గోరెదను.

చ. పరధనముల్ హరించి పర ♦ భామలనంటి పరాన్న మబ్బినన్
మురిపమకానిమీఁదనగు ♦ మోసమెఱుంగదుమానసంబుదు
స్తర మిది కాలకింకరగ ♦ దాహతిపా ల్పడనీక మమ్ము నే
తటిదరిఁజేర్చి కాచెదన్ ♦ దాళరథీ కరుణావయోనిధీ! 48

టీ. పరధనముల్=ఇతరులధనములు, హరించి=దొంగిలించి, పరభామ
లన్=పరస్త్రీలను, అంటి=తాకి, పరాన్నము=ఇతరులయన్నము, అబ్బినన్=
చిక్కిన, మురిపముకాన=ఆనందమేకాని, మీదన్=తర్వాత, అగుమోసము=
అయ్యెడిమోసమును, మానసంబు=మనస్సు, ఎఱుంగదు=తెలియలేదు, ఇది=
ఈమనస్సు, దుస్తరము=దాటకక్యము కానిది, కాలకింకర = యమభటుల
యొక్క, గదాహతిపాలు=గదలదెబ్బలపాలు, పడనీక=పడునట్లు చేయక,
ఏతటిన్=ఏకాలమున, తరిజేర్చి=బద్ధునకుచేర్చి, కాచెదన్=రక్షించెదనో?

తా. రామచంద్రా! నాచిత్తము పరులసొత్తు పరశ్రీలు పరాన్నములు లభించిన నానందపడునేకాని తర్వాత నందువలననగు మోస మెట్టిదో తెలియలేదు. నామననున నట్టిచెడువిషయములను జొరనీయ నడ్డుపెట్ట తరము గాకున్నది. అందుచే యమభటులదెబ్బలపాలు గానీక మంచినిషయముల మీదికే నామనను మరలునట్లు చేసి నన్ను రక్షించుము.

ఉ. చేసితి ఘోరకృత్యములు ♦ చేసితి భాగవతాపచారముల్
చేసితి నన్యదైవములఁ ♦ జేరి భజించిన వారిపొత్తు నేఁ
జేసిన నేరముల్ దలఁచి ♦ చిక్కులఁబెట్టకుమయ్య యయ్య నీ
దాసుఁడనయ్య భద్రగిరి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 49

టీ. అయ్య=ఓరామయ్య! ఘోరకృత్యములు = నేను భయంకరమైన పనులు, చేసితిన్=చేసితిని, భాగవతాపచారముల్ = భక్తులకపరాధములను, చేసితి, అన్యదైవములన్=నీకంటె నితరదైవములను, చేరి=ఆశించి, భజించిన వారిపొందు=సేవించినవారితో స్నేహము, చేసితి, ఏక=నేను, చేసిన నేరముల్=చేసినతప్పులను, తలఁచి = తలపుననుంచి, చిక్కులన్ = కష్టములను, పెట్టకుమయ్య = పెట్టవద్దుస్వామీ!, నీదాసుఁడనయ్య = నేను నీభక్తుఁడనునుమా!

తా. శ్రీరామా! నే ననేకభయంకరకార్యములను, నీభక్తులగుడ నపరాధములను చేసి నీకంటె నితరదేవతలను గొల్చినవారితో స్నేహమును చేసితిని. ఆనాతప్పులను నీమనసున నుంచుకొని నన్ను కష్టములపాలు నేయక నీభక్తుఁడనని యెంచి నన్ను రక్షింపుము.

చ. పెరులధనంబుఁజూచి పర ♦ భామలఁజూచి హరింపఁగోరు మ
ద్గురుతరమాననం బనెడు ♦ దొంగనుబట్టి నిరూఢదాన్యవి
స్ఫురితవివేకపాశములఁ ♦ జుట్టి భవచ్ఛరణంబనే మరు
త్తరువునఁగట్టివేయఁగదె ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 50

టీ. పరలభనంబున్ = ఇతరలసాత్తును, చూచి, యరభావలన్ = ఇతర
 స్త్రీలను, చూచి, హరింపన్ = హరించుటకు, కోర = కోరెడి, వద్దురతరమావ
 సంబు = మిగులగొప్పదైన నామనను; అనెడుదొంగను = అనునట్టిదొంగను;
 పట్టి = బంధించి; నిరూఢ = నిశ్చలమైన; దాస్య = సేవకర్తవ్యముచే; విన్నపిత =
 ప్రకాశించు; వివేకపాశములన్ = జ్ఞానమనెడు త్రాళ్ళతో; చుట్టి = కట్టి; భవ
 చ్చరణంబు = నీపాదము; అనే = అనెడు; మరు తరువునన్ = కల్పవృక్షమునకు;
 కట్టివేయఁగదె = కట్టివేయుమా!

తా. నేరముచేసిన మనుజుని పట్టుకొని త్రాళ్ళతో నొకచెట్టునకు
 గట్టివైచినట్లు పరస్త్రీధనంబుల కాసపడి సంహరింప నెంచిన నామననెడి
 దొంగను పట్టుకొని గట్టిగా నిను గొల్చుటయను త్రాళ్ళతో బంధించి నీ
 పాదంబునెడి కల్పవృక్షమునకుఁ గట్టివేయుము.

చ. సలలితరామనామజప ♦ సార మెఱుంగను కాశికాపురీ
 నిలయుండఁగాను మీచరణ ♦ నీరజరేణుమహాప్రభావముం
 దెలియ సహస్యగానుజగ ♦ తీవర నీదగుసత్యవాక్యముం
 దలపఁగ రావణాసురుని ♦ తమ్ముడఁగాను భవద్విలాసముల్
 తలఁచి నుతింప నాతరమి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 51

టీ. జగతీవర = రాజశ్రేష్ఠుండైన రామా! సలలిత = మిగులనింపగు;
 రామనామజపసారము = రామనామము జపించుటవలనిఫలమును, ఎఱుంగను =
 తెలియుటకు; కాశికాపురీనిలయుండన్ = కాశిలో వసించు శివుడను; కాను =
 కాఁజాలను; మీచరణనీరజ = మీపాదపద్మములయొక్క, రేణు = ధూళియం
 దలి; మహాప్రభావమున్ = గొప్పప్రభావమును; తెలియన్ = తెలిసికొనుటకు;
 అహస్యగాను = గోతమునిభాంధ్యను గాను; నీదగుసత్యవాక్యమున్ = నీమంచి
 పలుకును; తలపఁగన్ = యోజించుటకు; రావణాసురునితమ్ముడన్ = రావ
 ణునిసోదరుడైన విభీషణుడను; కాను = కాఁజాలను; భవద్విలాసముల్ =

నీలీలన; తలఁచి=స్మరించి; జులింగ = పొడుగుటకు; నాతరమె = నాకు సాధ్యమగునా? (కాదు.)

తా. శ్రీరామచంద్రా! నేను నీనామస్మరణవలనిఫలితము నెఱుంగుటకు శివుడనుగాను. నీపాదధుఃఖిప్రభావ విట్టిదని గ్రహించుట కహల్యనుగాను. నీసత్యవాక్యమును గ్రహించుటకు విభీషణుండనుగాను. కావున నీలీలను కొనియాడ నాకు సాధ్యము కాదు.

ఉ. పాతకులైన మీకృపకు ♦ బాతులుగారె తలంచిచూడఁజ
ట్రాతికిఁ గల్గె పాపనమ ♦ రాతికి రాజ్యసుఖంబు గల్గెదు
ర్జాతికిపుణ్య మబ్బెఁ గపి ♦ జాతిమహత్వమునొందెగావునన్
దాతపు యెట్టివారలకు ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 52

టీ. పాతకులైనన్ = మహాపాపులుకూడ; మీకృపకున్ = మీదయకు; పాత్రులుగారె = తగియుండిరికదా!; తలంచిచూడన్ = ఆలోచించిచూడగా; చట్రాతికిన్ = తాయయై పడియున్న సహల్యకు; పాపనము = పవిత్రత; కల్గెన్ = కలిగినది; ఆరాతికిన్ = శత్రుకోటిలోవాడైన విభీషణునకు; రాజ్యసుఖంబు = రాజ్యలాభము; కల్గెన్ = కలిగినది; దుర్జాతికిన్ = నీచజాతివానికి; పుణ్యము; అబ్బెన్ = కలిగినది; కపిజాతి = కోతులమూక; మహత్త్వమున్ = గొప్పతనమును; ఒందెన్ = పొందెను; కావునన్ = అందుచే; ఎట్టివారలకున్ = ఎంతతక్కువవారికిఁగూడ; దాతపు = నీవు కోరిన దిచ్చువాడవు.

తా. జానకీవరీ! ఎంతపాపులైనను నీవు దయదలతువని యెఱుంగుదును. గౌరమునికాపముచే తాయుగ పడియున్న అహల్యకు నీపాదరేణువుచే స్త్రీరూప మొసంగితివి. పగవానితమ్ముడైన విభీషణునకు రాజ్య మొసంగితివి. నీచజాతివాడైన గుహుని పుణ్యాత్మునిగ జేసితివి. అల్లరిమూకలైన కోతులు నీకు సాయమొనర్చుటచే గొప్పవారైరి. నీవందఱుకును దాతవగుట పాపినైన సన్నుగూడ రక్షింపుము.

ఉ. మామకపాతకప్రజము ♦ మాన్ప నశక్యము చిత్రగుప్తు డే
మేమని వ్రాయ నో శమనుఁ ♦ డేమి విధించునొ కాలకింకర
స్తోమ మొనర్చుటే మొవినఁ ♦ జొప్పడదింతకుమున్నె దీనచి
తామణి యెట్లుగాచెడవొ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 53

టీ. దీనచింతామణి = దీనులపాలిటికి చింతామణి పంటివాఁడవైన
రామా! మామకపాతకప్రజము = నాచేసిన పాపములరాశి; మాన్పన్ = రూపు
మాపుటకు; అగణ్యమా = లెక్కింపరానిది; చిత్రగుప్తుఁడు = యమునిసగ్గరనుండు
కరణము; ఏమేమని = నాపేర నెట్టిపాపములు చేసితినిని; వ్రాయునో =
వ్రాయవఁడో; శమనుఁడు = యముఁడు, ఏమి = ఏకిత; విధించునో = నిర్ణ
యించునో; కాలకింకరస్తోమము = శుమధటులగుంపు; ఒనర్చుటే మొ = ఏమి
చేతురో, వినన్ = వినుటకు, చొప్పడదు = తగియుండదు, ఇంతకమున్నె =
పైవారీపనులను జేయకముందె; ఎట్లుగాచెడవొ = ఎన్నెట్లు రక్షింతువో.

తా. ఓదీనలంఘుఁడవైన రామా! నేను లెక్కలేనన్ని పాపములను
జేసితిని. చిత్రగుప్తుఁడు వాటినిగూర్చి యేమి వ్రాయునో, యముఁ డెట్టికిత
వేయునో, యమధటు లెట్లు బాధింతురో తెలియదు. ఇట్టి యాపదలు నాకు
గలుగకముందే నన్ను రక్షించుభారము నీది.

ఉ. దాసిన చుట్టచూ శబరి ♦ దాని దయామతి నేలినావు నీ
దాసునిదాసుఁడాగుహుఁడు ♦ తావకదాస్యమొసంగినావు నే
జేసినపాపమో వినుతిఁ ♦ జేసిన గావపు కాపు మయ్య నీ
దాసులలోన నే నొకఁడ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ. 54

టీ. శబరి = బోయది, దాసినచుట్టచూ = దగ్గఱబంధువా? దానిన్ = ఆశబ
రిని, దయామతిన్ = మిగులదయతో, ఏలిశావు = కాపాడితివి, గుహుఁడు =
గుహుఁడను కిగాతుఁడు, నీదాసునిదాసుఁడా = నీధక్తునిబంటా? తావక
దాస్యమా = నీకైంకర్యమును, ఒసంగినావు = ఇచ్చితివి, నేన్ = నేను, చేసిన

పాపమో=పాపము చేసితి నా? వినుతిన్=పొగడ్తను, చేసినన, కావపు=రక్షింపవు, నీదానులలోనన్=నీభక్తులలో, ఏను=నేను, ఒకడను=ఒక్కండను, కావుమయ్య=రక్షింపుము.

తా. నీకు శబరి దగ్గరబంధువురాలు కాదు. గుహుడు నీదాసాను దానుడును గాడు. వా రిద్దరివలన నేవల నందితివి. నే నేమి పాప మొనర్చితి నో యెంత వేడినను రక్షింపకుంటివి. శబరీగుహులను రక్షించినట్లు నీదానులలో నొక్కండనైన నన్నుగూడ రక్షింపుము.

ఉ. దీక్ష వహించినాకొలది ♦ దీనుల నెందరి గాచితో జగద్రక్షక తొల్లి యాదుప్రద ♦ రాజతనూజ తలంచినంతనే యక్షయ మైనవల్వ లిడి ♦ తక్కట నామొఱచి త్రగించిప్రత్యక్షము గావ దేమిటికి ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 55

టీ. జగద్రక్షక=లోకములను గాపాడురామా! దీక్షవహించి=ప్రతినబూని, నాకొలదిదీనులన్ = నావంటిదిక్కులేనివారిని, ఎందరిన్=ఎంతమందిని, గాచితో=రక్షించితివో, తొల్లి = పూర్వము, అద్రుపదరాజతనూజ = ద్రుపదునికూతురగుద్రౌపది, తలంచినంతనే = కృష్ణాయని స్మరింపగానే, అక్షయమైన=శలుగని, వల్వలు=వస్త్రములు, ఇతి=ఇచ్చితివి, అక్కట=అయ్యో!, నా మొఱచి=నాయార్చి, చిత్తగించి=చిని, ప్రత్యక్షము=ఎదుటబడునట్లు, అదేమిటికి=ఎందు చేతనో, కావు=అగపడవు.

తా. లోకరక్షకుండ వైనరామా! నావంటిభక్తుల నెందరనో నీవు కాపాడుచున్నావు. పూర్వము దుష్కాసనుండు కారవసభలో తనవస్త్రముల నొల్పుచుండ ద్రౌపదీదేవి కృష్ణా కావుమన్నంతనే యామెకుఁ దలుగని చీరలిచ్చి మానరక్షణ మొనర్చితివి. అట్లే నా కందులకు ప్రత్యక్షమై నా మొఱచి నాలకింపవు.

ఉ. నీలఘరాభిమూర్తిచగు ♦ నిన్నుఁ గనుంగొనఁ గోరివేడినన్ జాలము నేసి డాగెదవు ♦ సంస్తుతి కెక్కిన రామనామమే

మూలము దాచుకోగలవు ♦ ముక్తికిఁబ్రాప్తి పాపములకు
ద్వైతముగాదెమాయెడల ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 56

టీ. నీల=నల్లనగు, ఘన=మేఘమునకు, అభ = సాటియగు, మూర్తి
వగు=శరీరము కలవాడవైన, నిన్నున్=నిన్ను, కనుంగొనన్=చూడఁదలంచి,
వేడినన్=కోరినను, జాలము చేసి=చూయుజేసి, దాచెదవు=దాచుకొందువు,
సంస్తుతికక్కిన=ప్రఖ్యాతినందిన, రామనామము, ఏమూలను = ఏచాటున,
దాచుకోగలవు = దాచిపెట్టుదువు, అది = ఆరామనామము, ముక్తికిన్=
మోక్షమునకు; ప్రాపు=అండ; మారెనుశలన్=నూపంటివారిపట్ల; పాపముల =
పాపములను మొలకకు, కుద్దాలముగాదె=గడ్డపాటువంటిదిగాదా!

తా. శ్రీరామా! నీలమేఘశరీరుండవగు నిన్నుఁ జూడఁదలంచి యెంత
ప్రార్థించినను నాకగపడకుంటివి. నీవట్లు దాఁగినను ప్రసీద్ధి నొందిన నీవే
రెచ్చట దాచగలవు. ఆనీనామమును సదా మేము ధ్యానించుటవలన గుద్దలి
భూమిలోఁ బాతికొన్న వ్రేళ్ళను మొదలంట ఛేదించినట్లు మాపాపములను
ఛేదించి ముక్తి నొసఁగును.

చ. వలదుపరాకు భక్తజన ♦ వత్సన సీచరితంబు వమ్ము కా
వలదు పరాకు నీబిరుదు ♦ వజ్రమువంటిది కావ కూరకే
వలదు పరాకు నాదురిత ♦ వార్ధికిఁ దెప్పవుగా మనంబులోఁ
దలఁచుమే కానిరంతరము ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 57

టీ. భక్తజనవత్సల = భక్తులందు దయగలరామా!; పరాకు = జాగ్రత;
సీచరితంబు = సీచిత్రము, వమ్ముగావలదు = వ్యర్థముకాగూడదు; నీబిరుదు=
నీబిరుదము, వజ్రమువంటిది=వజ్రమువలె గట్టిది; పరాకు=జాగ్రత; కావక=
నన్నురక్షించక, ఊరకే=వ్యర్థముగా, వలదు = వద్దు, పరాకు, నాదురితవార్ధి

కిక = సాపాపసముద్రమునకు, తెప్పవుగా = దాటునావగా; నిరంతరము = ఎల్లపుడు, మసములోన్ = మనసునందు, తలఁతుమెకా = తలఁచుచుందుముకదా!

తా. భక్తులందు దయగల రామా! నీకు శరణాగతరక్షణుండవన్న చిరుదు గలదు. వైగా నీవు దాసులను బోవువాడవని భ్యాతి నందితిని అట్టి నీవు నన్నుఁ గాపాడక నీచిరుదమును చరితమును వ్యర్థము నేయకుము. సాపాపసముద్రమునకుఁ నిన్నే తెప్పగాఁ జేసికొని దాటు నెంచితిని.

ఉ. తప్పు లెటుంగలేక దురి ♦ తంబులు నేసితి నంటి నీవు మా
యప్పవు గావుమంటి నిక ♦ నన్యులకు న్నుదు రంటనంటి నీ
కొప్పిదమైన దానజను ♦ లొప్పినబంటుకు బంట నంటి నా
తప్పుల కెల్ల నీవె గతి ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 58

టీ. తప్పులు = దోషములు, ఎటుంగలేక = తెలిసికొనలేక, దురితంబులు = పాపములను, చేసితి నంటి = చేసితి నన్నాను, నీవు, మాయప్పవు = మాయయ్యవు, కావుమంటిన్ = రక్షింపుమంటిని, ఇకన్ = చుందు, అన్యులకున్ = ఇతరులకు; నుదురంటనంటి = నమస్కరింపనన్నాను, నీకు, ఒప్పిదమైన = ఇష్టమైన, దానజనులు = భక్తులు; ఒప్పినబంటుకు = ఇష్టపడినభక్తునకు, బంటునంటిన్ = దానుడ నంటిని, మాతప్పులకెల్లన్ = మాతప్పులన్నిటికిని, నీవెగతి = నీవే దిక్కు.

తా. తప్పు లిట్టివని యెటుంగ కనేకపాపము లొనర్చితిని. నీవు మాతండివి. కాపాడుమంటిని. నీకంటె నితరులకు దండమిడఁబోనంటిని. నీకిష్టఁడైన భక్తునకు దానుడ నంటిని, నాతప్పులన్నిటిని తమించి కాపాడు భారము నీడే.

చ. ఇతఁడొదురాత్ముడంచుజను ♦ లెన్నగనాఁడిగొంటి నేనపో
పతితుడనంటి నోపతిత ♦ పావనమూర్తిని నీవు గల్గ నే

నితరుల వేడనంటి నిహ ♦ మిచ్చిననిమ్మ వరం బొసంగుమీ
యతులితరామనామమధు ♦ రాక్షరపాళి నిరంతరంబు వృ
ద్ధతమనినమ్మి కొల్పెదను ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 59

టీ. ఇతడు = వీడు, దురాత్ముడంచు = చెడ్డవాడని, జనులు =
లోకులు; ఎన్నఁగన్ = తలఁపఁగా, అబ్బడిగొంటి = అల్లరిపడితిని, నేనెపో =
నేనె, పతితుడఁగంటిన్ = మహాపాపి నంటిని; ఓపతితపావనమూర్తివి = పాపుల
పాపములఁబాపు రూపముకల, నీవుకల్గన్ = నీవుండగా; ఏన్ = నేను; ఇతరు
లన్ = నీకన్న వేరువారిని; వేడఁగంటిన్ = కోరనంటిని, ఇహము = భూలోక
నుఖము, ఇచ్చినన్ = ఈయఁడలంచిన, ఇమ్ము = ఒసఁగుము, పరంబు = పరలోక
నుఖము, ఒసంగుమీ = ఇమ్మా!, అతులిత = సాటిలేని, రామనామ = రామనామ
మందలి; మధురాక్షరపాళి = తీయనైన యక్షరపంక్తిని, నిరంతరంబు = సదా,
వృద్ధతమని = నామనముననున్నదని; నమ్మి = విశ్వసించి, కొల్పెదను =
ధ్యానింతును.

తా. శ్రీరామా! పరులచే మహాపాపుడని నిందఁబడితిని. అట్లే నేను
గూడ పాపినని చెప్పికొంటిని. ఎంతపాపినైనను సదా నిన్నుదక్కి నితరులను
గొల్వకుండుటచే నిహపరలోకనుఖములం దేది నా కీయఁలంచితివో దానినె
యిమ్ము. ఏది యిచ్చినను విచారము లేదు. తియ్యనైన నీనామాక్షరములనె
సదా మనఁసుక ధ్యానించుచున్నాను.

ఉ. అంచితమైన నీదుకరు ♦ కామృతసారము నాదుపైని బో
క్షించినఁజాలు దాననిర ♦ సింఁచెద నాదురితంబుల్లెడ దూ
లింఁచెద వైరివర్గ మెడ ♦ లింఁచెదఁ గోర్కల నీదుబంటనై
దంఁచెదఁ గాలకింకరుల ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ! 60

టీ. అంచితమైన=పూజనీయమగు; నీదుకరుణామృతసారము = నీదయ
యనెడి యమృతపులేటకు, నాదుపైనిన్=నాపైన, ప్రోక్షించినన్ = చల్లిన;
చాలు=చాలును; దానన్=దానిచే; నాదురితంబులెల్లన్=నాపాపములన్నియు;
నిరసించెదన్=నాశమొనర్తును, నైరివర్గము = అంతశ్శత్రువులగు కామక్రోధా
దులను; తూలించెదన్=చెదరఁగొట్టుదును, కోర్కెలను = ఆశలను; ఎడలించె
దన్=బయటకుఁ దరుముదును, నీదుబంటనై=నీదానుండనై; కాలకింకరులన్=
యమభటులను, దంచెదన్=పిండియొనర్తును.

తా. రామచంద్రా! నాపైని నీదయామృతంపులేట నించుకఁ జల్లి
తివా నాపాపములను బోగొట్టుకొని, నాలోనున్న కామక్రోధాదివైరులను
రూపుమాపి కోర్కెలను దూరముజేసి నీభక్తుఁడనై యమదూతలను
తటిమెదను.

చ. జలనిధులేడు నొక్కమొగిఁ జి క్కికిఁదెచ్చెశరంబు తాతిని
పలరఁగఁ జేసె నాతిగఁ బ డ దాబ్జవరాగము నీచరిత్రముం
జలజభవాదినిర్జరులు డ సన్నతి చేయఁగ లేదు గావునం
దలఁపనగణ్యమయ్యయిది డ దాశరథీ శరుణాపయోనిధీ! 61

టీ. శరంబు=నీబాణము, జలనిధులు=సముద్రములు; ఏడున్ = ఏడిం
టిని, ఒక్కమొగిన్ = ఒక్కపర్యాయము; చక్కికిన్ = ఒకచోటునకు,
తెచ్చెన్=చేర్చెను, పదాబ్జవరాగము = నీపాపపద్మమందలిధూళి, తాతిన్=
తాయని, ఇంపలరన్=చక్కగా, నాతిగన్ = స్త్రీగా; చేసెన్=చేసెను,
నీచరిత్రమున్=నీనడవడి యిట్టిదని; జలజభవాదినిర్జరులు = త్రిహస్తీనిదేవతలు,
సన్నతిన్=స్తోత్రమును; చేయగలేదు=చేయఁజాలరు; గావునన్ = అందుచే;
యిది=నీనుహిమ, తలఁపన్ = తలంచుటకు, అగణ్యమయ్య = అశక్యముగాని
దయ్య!

తా. శ్రీరామా! నీబాణ మొక్కటి సప్తసమద్రముల నొకచోటికి గొనివచ్చెను. నీపాదపద్మమందలిదుమ్మ తగిలికంత జాయి నుందరీమణి యయ్యెను. ఇట్టి నీనడవడి యిట్టివని సృష్టికర్తయైన బ్రహ్మ మొదలగు దేవతలుకూడ పొగడజాలనప్పుడు సామాన్యమానవుడనైన నాకు సాధ్యమెట్లగును?

ఉ. కోతికి శక్యమా యసురః ♦ కోటుల గెల్వను గెల్చెబో నిజం బాతనిమేన శీతకరుః ♦ డౌట దవానలుఁ డెట్టివిత మా నీతపతిప్రతామహిమ ♦ సేవకు భాగ్యము మీకటాక్షమున్ ధాతకు శక్యమా పొగడ ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 62

టీ. కోతికి=హనుమంతునకు, అసురకోటులన్=రాక్షససమూహమును, గెల్వరు=జయించుటకు; శక్యమా=సాధ్యమా? గెల్చెబో=జయించినవాఁ డనుకొందము; దవానలుఁడు=దావాన్ని; అతనిమేనన్=అహనుమంతుని శరీరమున, శీతకరుఁడౌట=చల్లదనము నిచ్చువాడగుట, ఎట్టివిత = ఎంతయాశ్చర్యమైనవిషయము? మానీతపతిప్రతామహిమ = మాజానకీదేవిపతిప్రతామాహాత్మ్యము, సేవకుభాగ్యము=సేవకుఁడైన హనుమంతుని యదృష్టము, మీకటాక్షమున్=మీదయతోఁగూడిన చూపు, పొగడన్=కొనియాడుటకు, ధాతకు=బ్రహ్మకు, శక్యమా=సాధ్యము కాదు.

తా. ఒక్కకోతిగా దుద్దండులైన రాక్షసవీరుల నందరను జయించుట సాధ్యమైనపని కాదు. ఎట్లో జయించినవాఁ డనుకొందము. అహనుమంతునితోకకు నూనెతోఁ దడిపిన గుడ్డలు కట్టి యగ్ని రగుల్చు నాయగ్నివానికి చల్లదనమునే యొసంగుటెంతో యాశ్చర్యము. వీనికి నీతాదేవిపాతి ప్రత్యప్రభావము, అహనుమంతుని యదృష్టము; మీదయాంతకరణము కారణములు. ఇట్టితమదయను పొగడ బ్రహ్మకుగూడ శక్యముగాదు.

ఉ. భూపలలామ రామ రఘు ♦ పుంగవ రామ త్రిలోకరాజ్యసం
స్థాపనరామ మోక్షఫల ♦ దాయకరామ మదీయపాపముల్
పాపగదయ్య రామ నిను ♦ బ్రస్తుతినేసెదనయ్య రామ నీ
తాపతి రామ భద్రగిరి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 63

టీ. భూపలలామ=రాజశ్రేష్ఠుండవైన; రామ=శ్రీరామఁడా!; రఘు
పుంగవ=రఘువంశపురాజులలో ఘనుండవైన, రామ=రామచంద్రా! త్రిలోక
రాజ్యసంస్థాపన=మూడులోకములందలి రాజ్యములను స్థాపించినవాడవైన,
రామ!; మోక్షఫలదాయక = మోక్షమనెడి ఫలమును జేకూర్చువాడవైన;
రామ!; రామ!; నీతాపతిరామ=నీతాదేవిభర్తవైన రామచంద్రా!; మదీయ
పాపముల్ = నేజేసినపాపములను, పాపగదయ్య = పోగొట్టుమా!; నిను =
నిన్ను, ప్రస్తుతి=స్తోత్రము, చేసెదనయ్య=చేతును.

తా. రాజశ్రేష్ఠుండవు, రఘువంశపురాజులలో నగ్రగణ్యుడవు
ముజ్జగంబులందలి రాజ్యములను గట్టిపరచినవాడవునై; నీతాదేవికిఁ బ్రియుం
డవైన రామా! నిన్నే ధ్యానింతును నాపాపములను బోగొట్టుము.

ఉ. నీసహజంబు సాత్త్వికము ♦ నీవిడిపట్టు సుధాపయోధి ప
ద్మాననుడాత్మజండుగమ ♦ లాలయనీప్రియురాలు నీకు సిం
హాసన మిద్ధరితి గొడు ♦ గాక సమక్షులు చంద్రభాస్కరుల్
నీసుమతల్ప మాదిఫణి ♦ నీవె నమస్తము గొల్పిఁజెట్టి నీ
దాసులభాగ్య మెట్టిదయ ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 64

టీ. నీసహజంబు = నీకుఁ బట్టుకతో నున్నగుణము, సాత్త్వికము =
సత్త్వగుణము; నీవిడిపట్టు = నీకు విడిది; సుధాపయోధి = పాలసమాద్రము,

పద్యాసనుడు=బ్రహ్మ, ఆత్మజుండు=కొడుకు, కమలాలయ=శ్రీయాదిలక్ష్మి, నీప్రియురాలు = నీప్రేమకుఁ బాత్రురాలైన యిల్లాలు, నీకు, ఇద్ధరితి=ఈ భూమి, సింహాసనము = కూర్చుండుగదై, ఆకాశము=ఆకాశము, గొడుగు, చంద్రభాస్కరుల్=సూర్యచంద్రులు, అక్షులు = కన్నులు, నీనుమతల్పము= నీపూలపాన్పు; ఆదిఫణి = ఆదిశేషువు. నీవె, సమస్తము = అంతయు, కొల్చి నట్టి=నిన్ను నేవించునట్టి, నీదానులభాగ్యము = నీభక్తుల యదృష్టము, ఎట్టి దయ=ఎంతటిదని చెప్పదగినది.

తా. రామచంద్రా! సత్వగుణము నీకు ఋట్టుకతోడనే కలదు. పాల సముద్రము నీ నివాసము. నీకొడుకు బ్రహ్మ. భార్య యాదిలక్ష్మి. సింహాసనము భూమి. ఆకాశము గొడుగు సూర్యచంద్రులు కన్నులు. ఆదిశేషువు నీపాన్పు. నీవే సర్వజగదాధారుడవు. నిన్ను భజించు నేవకుల యదృష్ట మిట్టిదని చెప్పశక్యము కాదు.

చ. చరణము సోకి ట్టి శిల ♦ జవ్వనిరూపగు టాక్కవంత సు
స్థిరముగ నీట్టిపై గిరులు ♦ దేలిన దొక్కటివంత గాని మీ
స్మరణఁ దనర్చుమానవులు ♦ సద్గతిఁ జెందినదెంతవంత యీ
ధరను ధరాత్మజారమణ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోసిధీ! 65

టీ. ధరాత్మజారమణ = భూపుత్రియగు సీతాదేవికిఁ బ్రియుండవైన రామచంద్రా! ఈధరను = ఈభూమియందు, చరణము = పాదము, సోకి నట్టి = తగిలిన; శిల=తాయి, జవ్వనిరూపగుట = నడివయసుగలస్త్రీయగుట, ఒక్కవంత=ఒకయాశ్చర్యము; నీటిపైకొ=నీటిమీద, గిరులు = పర్వతములు, నుస్థిరముగన్=కదలకుండగా, తేలినది=తేలుట, ఒక్కటి వింతగాని=ఆశ్చర్యముగాని, మీస్మరణకొ = మీధ్యానమును, తనన్య = చేయు, మానవులు = మనుష్యులు, సద్గతికొ=ముక్తి; చెందినది = చెందుట, ఎంతవంత = ఎంతటి యాశ్చర్యము.

తా. రామచంద్రా! నీకాలిదుమ్ము తగిలినంతనే తాయి నుందరీమణి యగుటక గొప్పవింత. సముద్రమునకు వారధి గట్టునపుడు పర్వతములు నీటిపై దేలుట మఱొకవింత. వీనిమాటయటుంచి యెంతపాపాత్ముడైన నొక్కమారు మిమ్మా స్మరించినంత మోక్షమబ్బుట చాలగొప్పవింత.

ఉ. దైవము తల్లి దండ్రుడి తగు ♦ దాత గురుండు సఖుండు నిన్నె కా
భావన సేయు చున్నతటి ♦ పాపములెల్ల మనోవికారదు
ర్భావితుఁడేయుచున్నవి కృ ♦ పామతివై ననుగావుమీ జగ
త్పావనమూర్తి భద్రగిరి ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధి! 66

టీ. జగత్పావనమూర్తి = లోకమును బరిశుద్ధిఁ జేయగల రూపముగల శ్రీరామా! శైవము = దేవుఁడు, తల్లి, తండ్రు, తగుదాత = కోరినకోర్కెల నిచ్చువాఁడు, గురుండు = గురువు, సఖుండు = స్నేహితుఁడు, నిన్నెకాన్ = నీవేయని, భావన = ఊహ, చేయుచున్నతటిన్ = చేయునప్పుడు, పాపము లెల్ల = అన్ని పాపములును, మనోవికారదుర్భావితున్ = మనోవికలతను దురూ హలుగలవానిగా, చేయుచున్నవి = చేయుచుండెను, కృపామతివై = దయగల వాడవై, ననున్ = నన్ను, కావుమీ = రక్షింపుము.

తా. లోకపాపమండలైన రామచంద్రా! నీవే దేవుడు తల్లి తండ్రు దాత, గురుడు, స్నేహితుడవునని యూహించుకొనుచుండ నాపాపములు మననును కలతపరచుచున్నవి. దయతో నట్టివికారము కలుగనీయకుండ రక్షింపుము.

ఉ. వాసవరాజ్యభోగసుఖ ♦ వార్ధిని దేలు ప్రభుత్వ మబ్బినా
యాసకుమేర లేదు కన ♦ కాదీనమానధనంబు గూర్చినన్
గాసును వెంటరాదు కని ♦ కానకచేసిన పుణ్యపాపముల్

వీసరవోవ నీవు పది ♦ వేలఁజాలు భవంబు నొల్ల నీ
దాసునిగాఁగ నేలికొను ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 67

టీ. వాసరాజ్య=ఇంద్రునిరాజ్యముయొక్క; భోగముఖ = అనుభవించుటచేసిన నుఖమునెడు, వార్ధిని=సముద్రమందు, తేజప్రభుత్వము=తేజుడు దొరతనము, అద్భివా = దొరకినను, ఆశకు, మేరలేదు = పరిమితిలేదు, కనకాద్రిసమానధనంబు = మేరుపర్వతమంతధనరాశిని, కూర్చినక = కూడఁబెట్టినను, కానును = దమ్మిడికూడ, వెంటరాదు = వచ్చినపుడు కూడా రాదు, కనికానక = చూచిచూడక, చేసిన, పూర్వాపాపముల్ = మంచిచెడ్డలు, వీసరవోవనీవు=కొంచెమైన తక్కువ కానీయవు, పదివేలకుక = పదివేలజన్మములకైనను, చాలు=చాలును, భవంబున్ = పుట్టుకను, ఒల్లన్ = అంగీకరించను, నీదాసునిగాగన్=నీదాసుఁడనగునట్లు, ఏలుకొనుమా=రక్షింపుము.

తా. శ్రీరామా! స్వర్గరాజ్యమువంటి నుఖమిచ్చినను, మేరుపర్వతమంత ధనరాశి సంపాదించినను ఆశ కంతము లేదు. ఇంకను నుఖము, ఇంకను ధనమును కోరుచుండును. ఇంతకూడఁబెట్టినను వచ్చినపుడొక దమ్మిడికూడ వెంటగొనిపోలేదు. చూచియు చూడకయు చేసిన మంచిచెడ్డ పనులుమాత్ర మనుభవించి తీరునట్లు చేయుచున్నావు. కావున యాజ్ఞాశ్రుతో జేసినపాపములు పదివేలజన్మలకుకూడ యనుభవించుటకు సరిపడును. ఈమైన నాకు జన్మయే అక్కరలేదు. వస్తు నీదాసునిగా జేనుకొని రక్షింపుము.

ఉ నూరిజమల్ దయావరులు ♦ నూస్ఫుతవాదులుబుమానవుల్
వీరవతివ్రతాంగనలు ♦ విపులు గోవులు వేదముల్ మహీ
భారము దాల్చుఁగా జనులు ♦ పావనమైన పరోపకార న
త్కృత మెఱుంగలే రకట ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 68

టీ. నూరిజనల్ = విద్వాంసులు, దయాపరులు = దయగలవారు, నూన్మతవాదులు = నిజమును బల్కువారు, అలుబ్ధమానవుల్ = లోభిత్వము తెలియనిమనుజులు, పీరపతివ్రతాంగనజ = పీరత్వముగలిగి భర్తనే దైవముగా భావించుస్త్రీలు, విప్రులు = బ్రాహ్మణులు, గోవులు = ఆవులు, వేదముల్ = ఋగ్వేదాదిశాస్త్రములు, మహాభారమున్ = భూభారమును, తాల్పగా = ధరింపగా, జనులు, పాపనమైన = పవిత్రమగు, పరోపకారసత్కారము = ఇతరులకు మేలుచేయుటనెడి మంచిపని, ఎటుంగలేరు = తెలియలేరు, అకట = ఎంతకష్టము?

తా. పండితులు, దయావంతులు, నిజముపల్కువారు, లుబ్ధులుకాని వారు, పతివ్రతలు, బ్రాహ్మణులు, ఆవులు, వేదములు మొదలగు పుణ్య సమూహము భూభారమును దాల్చియుండగా జనులు పరోపకారసత్కారము లిట్టివని తెలియలేదుకదా!

ఉ. వారిచరావతారమున ♦ వారిధిలోఁ జొరబాటి కోధ విస్తారగుండైన యానిగమత ♦ స్కరపీరనిశాచరేందునిం జేరివధించి వేదముల ♦ చి క్కడలించి విరించికి స్మహా దారత నిచ్చి తీవకద ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 69

టీ. వారిచరావతారమునన్ = మత్స్యవతార మెత్తినపుడు, వారిధిలోన్ = సముద్రములో, చొరబాటి = ప్రవేశించి, కోధవిస్తారగుండైన = కోప మెక్కుడుగాగలవాడైన; ఆనిగమతస్కర = వేదమును దొంగిలించిన, పీరనిశాచరేందునిన్ = పరాక్రమశాలియును రాక్షసరాజైన సోమకానురుని, చేరి = దగ్గటి, వధించి = చంపి, వేదములచిక్కు = వేదములయొపదగు, ఎడలించి = తొలగించి, విరించికిన్ = బ్రహ్మకు, మహాదారతన్ = గొప్పదైర్యముతో, ఇచ్చితి = ఇచ్చినది, ఈవకద = నీవేకదా!

తా. రామచంద్రా! తొల్లి రాక్షసరాజైన వీరుడగు సోమకా
నురుడు వేదముల నవహరించి సముద్రమున దాగియుండగా నీవు వత్సాప్యవ
తారమైతి సముద్రములోఁ జొరబడి ధైర్యముతో వానింజంపి వేదము
లను గ్రహించి బ్రహ్మకు మరల నిచ్చినాడవుగాదా!

చ. కరమనురక్తి మంధరము ♦ గవ్యముగా నహిరాజు త్రాడుగా
దొరకొని దేవదానవులు ♦ దుగ్ధపయోధిమధించుచున్నచో
ధరణిచలింప లోకములు ♦ తల్లడమందఁగఁగూర్చుమై ధరా
ధరము ధరించితివెకద ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ. 70

టీ. దేవదానవులు = దేవతలు రాక్షసులును, కరము=మిగుల; అను
రక్తిన్=అనురాగముతో; మంధరమున్=భుందరపర్వతమును, కవ్యముగాన్=
కవ్యముగాను, అహిరాజు=సర్పరాజైన వానుకి, త్రాడుగా=అకవ్యమునకుఁ
జాట్టిన త్రాడుగను, దొరకొని=ప్రయత్నించి, దుగ్ధపయోధిన్ = పాలసము
ద్రమును, మధించుచున్నచోన్=చిలుకుచుండగా, ధరణి=భూమి, చలింప=
కదలగా, లోకములు = స్వర్గము మొదలగు పదునాల్గులోకములు, తల్లడమంద
గన్=కంగారుపడ, కూర్చుమై=తాఁబేలయి, ధరాధరమున్ = ఆమందరపర్వత
మును, ధరించితివి=వీపువైదాల్చినది, ఈవెకద=నీవేకదా!

తా. అమృతమునకై దేవరాక్షసులు పాలసముద్రమును మంధరపర్వత
మును కవ్యముగను, వానుకిని కవ్యపుత్రాడుగను చేసి మధించుచుండగా
పదునాల్గులోకములును భూమియు నల్లలనాడి భీతిచెంద నాపర్వతమును
తాఁబేలురూపమున మూపునధరించి యవలీల వైకృతి వారిని రక్షించినది
నీవేకదా!

ఉ. ధారుణిఁ జాపఁ జుట్టినవిధంబునఁ గైకొని హేమనేత్రుడ
వ్వారిధిలోనఁ డాగినను ♦ వాని వధించి వరాహమూర్తివై

ధారుణిఁ దొంటికైవడిని ♦ దక్షిణశృంగమునన్ ధరించివి
స్తార మొనర్చి తీవె కద ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 71

టీ. హేమనేతుడు = హిరణ్యాక్షుడను రక్షసుడు, ధరణిన్ = భూమిని, చాపచుట్టినవిధంబున = చాపనుచుట్టినట్లు, కై కొని = చుట్టి, అవ్వారిధిలోన = ఆసముద్రమందు, దాగినను = దాగియున్నను, వానిన్ = ఆహిరణ్యాక్షుని, వధించి = చంపి, వరాహమూర్తివై = పందిరూపుడవై, ధారుణిన్ = భూమిని, దక్షిణశృంగమునన్ = కుడిప్రక్కకొరతో, ధరించి = వైకత్తిపట్టుకొని, తొంటికైవడిని = పూర్వమువలె, విస్తారము = విరివి; ఒనర్చితి = చేసినది, ఈవెకద = నీవేకదా!

కా. హిరణ్యాక్షుడను రాక్షసుడు భూమిని నులభముగా చాపచుట్టినట్లు చుట్టి కంకను బెట్టుకొని సముద్రములోదాగ పందిరూపముదాల్చి వానింజంపి సంద్రమందలి భూమిని కుడికొరతో వైకత్తి మామూలుగా చుట్టును విప్పి పఱచినవాడవు నీవేకదా!

చ. పెటపెట నుక్కుకంబమున ♦ భీకరదంతనఖాంకురవృథా
వటలము గప్ప నువ్వుతిలి ♦ భండనవీధి నృసింహభీకర
స్ఫుటపటుశక్తి హేమకళి ♦ పున్ విదళించి సురారివట్టి నం
తటఁ గృపఁజూచితీవెకద ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 72

టీ. ఉక్కుకంబమునన్ = ఉక్కుస్తంభమందు, పెటపెటన్ = పెటపెటయనుధ్వనులు, జనించునట్లు, భీకర = భయముఁ గల్గించు, దంత = పండ్లయొక్క; నఖ = గోళయొక్క, అంకురప్రభావటలము = కొనలకాంతులగుంపు, కప్పన్ = ఆచ్ఛాదించగా, ఉవ్వుతిలి = పుట్టి, భండనవీధిన్ = యుద్ధరంగమందు, నృసింహ = మనుజునింహాకారముతో, భీకర = భయంకరముగ, స్ఫుట = ప్రకటమయ్యెడి,

పటు=బలముకల, శక్తిన్=సామర్థ్యముతో, హేమకళిపున్ = హిరణ్యకళిపుఁ
డనెడి రాక్షసరాజును, విరళించి=చంపి, మరారిపట్టిన్ = హిరణ్యకళిపుని
కొడుకైన ప్రహ్లాదుని, అంతటన్=తర్వాత, కృపక=దియతో, చూచితి=
చూచినవాడవు, ఈవెకద=నీవేకాదా!

తా. ఉక్కు స్తంభము పటపట మనిధ్వనిజేయుచు పగులగా నృసిం
హావతారమెత్తి నీదేవు డీ స్తంభమం దున్నాడా చూపుమని కొడుకును
గద్దించు రాక్షసరాజగు హిరణ్యకళిపుని దంతకాంతులు గోళ్ళకొసలకాంతులు
చక్రకాకింపుచుండ భయంకరముగా చీల్చి తర్వాత ప్రహ్లాదుని కాపాడిన
నీవు నన్నుగూడ నారీతిగా రక్షింపుము.

చ. పదయుగళంబు భూగగనభాగములన్ వెననూని విక్రమా
స్పదుడగునబ్బలీందునిొక పాదమునందలక్రిందనొత్తి మే
లొదవజగత్త్రయంబుఁబురుహూతునకియ్యవటుండవై నచి
త్సదమలమూర్తి వీవెకద ధాశరథీ కరుణావయోనిధి.73

టీ. భూగగనభాగములన్ = భూమ్యాకాశములరెండుప్రదేశములందు,
పదయుగళంబు=రెండుపాదములను, వెనన్=వేగముగా, ఊని=నిలిచియుంచి,
ఒకపాదమునన్=ఒకకాలిచే; విక్రమాస్పదుడగు=గొప్పపరాక్రమకాలియైన,
అబ్బలీందుని=అబలిచక్రవర్తిని, క్రిందన్ = క్రిందివైపుగా, తలన్ = శిర
స్సును, ఒత్తి=అదిమిపట్టి, మేలొదవన్ = శుభమగునట్లు, జగత్రయంబున్=
మాడులోకములను, పురుహూతునకున్=ఇందునకు, ఇయ్యక=ఇచ్చుటకు,
పటుండవైన = బ్రహ్మచారివిగనైన, చిత్సదమలమూర్తివి = సత్యజ్ఞానానంద
స్వరూపుడవు, ఈవెకద=నీవేకాదా!

తా. బలిచక్రవర్తి స్వర్లోకము వాక్రమించి యింద్రుని నందుండి
తరుణుగా నాయింద్రునిప్రార్థనపై వామనావతారమును ధరించి యాబలిచక్ర

వర్తిని మాండడుగుల పుడమిని దానవిమ్మని కోరి పుచ్చుకొని యొకపాదముచే భూమిని, ఒకపాదముచే నాకసమును నిండించి మాండవపాద మతని నెత్తినెమోపి పాతాళమున కణఁగఁద్రొక్కి మరల యిందునకు స్వారాజ్య పదవి నిచ్చినవాడవు నీవేకదా!

చ. ఇరువదియొక్కమాఱు ధర ♦ ణీశుల నెల్ల వధించి తత్కళే
బరరుధిరప్రవాహమునఁ ♦ బైత్మకతర్పణ మొప్పజేసి భూ
సురవరకోటికిన్ ముదము ♦ సొప్పడ భార్గవరామమూర్తివై
ధరణి నొనంగి తీవె కద ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ. 74

టీ. భార్గవరామమూర్తి=పరశురామావతారుడవై, ఇరువదియొక్క
మాఱు=ఇరువదియొక్క సారులు, ధరణీశులనెల్ల=రాజులనందరను, వధించి=
చంపి, తత్=ఆరాజులయొక్క, కళేబర = శరీరమందలి, రుధిరప్రవాహము
నన్=రక్తపువెల్లువతో, పైత్మకతర్పణము = పితృదేవతలకుఁ దిలోదకములు,
ఒప్పజేసి=తగినరీతికొనర్చి, భూసురకోటికిన్ = బ్రాహ్మణసమూహమునకు,
ముదము=ఆనందము, సొప్పడన్=కలగునట్లు, ధారుణిన్=భూమిని, ఒసంగి
తివి=ఇచ్చినవాడవు, ఈవెకద=నీవేకదా!

తా. ప్రపంచమందలి రాజసమూహముతో నిరువదియొక్కసారులు
యొద్దముచేసి వారినందరను జంపి యారక్తముతోఁ బితృదేవతలకుఁ దర్పణము
లిచ్చి భూమినంతను మరల బ్రాహ్మణుల కిచ్చిన పరశురామావతారుడవు
నీవేకదా!

చ. దురమునఁ దాటకందునిమి ♦ ధూర్జటివిల్ దునుమాడినీతనుం
బరిణయ మంది తండి)వనుఁపన్ ఘనకాననభూమి కేగి దు

స్తరవటుచండకాండకులి ♦ శాహుతి రావణకుంభకర్ణ భూ
ధరములఁ గూల్చి తీవె కద ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి.

టీ. దురమునన్ = యుద్ధమందు, తాటకన్ = తాటకయనురక్తముని,
కునిమి = చంపి, ధూర్జటివిల్ = శివధమవు, కునుమాడి = విరచి, సీతనున్ = జానకీ
దేవిని, పరిణయమంది = పెండ్లాడి, తండి = వశరధుఁడు, పనుపన్ = పంపగా,
ఘనకాననభూమికి = ఘోరమైనయరణ్యప్రదేశమునకు, ఏగి = వెళ్ళి, దుస్తర =
అడ్డుటకుఁజాలని, పటు = సమర్థమై, చండ = వాఁడియైన, కాండ = బాణమును,
కులిశాహతిన్ = వజ్రాయుధపుదెబ్బచే, రావణకుంభకర్ణభూధరములన్ = రావణ
కుంభకర్ణులనెడి పర్వతములను, కూల్చితివి = కూలఁద్రొసినది, ఈవెకద =
నీవేకదా!

తా. తొల్లి తాటకయను రక్తసిని జంపి శివునివిల్లు విరచి సీతను
పెండ్లాడి తండిమాటప్రకారము దుర్గమరణ్యముల కేగి వజ్రకుల్యమై
మిక్కిలి పద్మసైన బాణములతో కొండలవలె గంభీరులై యొప్పు రావణకుంభ
కర్ణులనెడి రాక్షసులను జంపిన శ్రీరామావతారుఁడవు నీవేకదా!

చ. అనువమయాదవాన్వయ సుధాబ్ధిసుధానిధి కృష్ణమూర్తిసి
కనుజాఁడుగా జనించి కుజ ♦ నావళి నెల్ల నణంచి రోహిణి
తనయుడనంగ బాహుబలదర్పమునన్ బలరామమూర్తివై
తనరినవేల్పు వీవె కద ♦ దాశరథి కరుణాపయోనిధి. 76

టీ. అనుపమ = సాటిలేని, యాదవాన్వయ = యాదవపంశమును,
సుధాబ్ధి = పాలసముద్రమునకు, సుధానిధి = చంద్రునివంటివాఁడైన, కృష్ణమూర్తి =
శ్రీకృష్ణుఁడు, నీకు, అనుజాఁడుగా = తమ్ముడగునట్లుగా; రోహిణీతనయుఁడు =

రోహిణీదేవికొడుకు, అనంగన్ = అని చెప్పుకొనునట్లుగ, జనించి = పుట్టి,
బాహుబలదర్పమునన్ = భుజబలగర్వమున, కుజనావళిన్ = దుర్మార్గులసమూహ
మును, ఎల్లన్ = అంతను, అణించి = నాశమొనర్చి, బలరామమూర్తివై = బల
రామవతారుడవై, తనరిన = అతిశయించిన, వేల్పువు = దైవపు, ఈవెకడ =
నీవేకడా!

తా. పాలసముద్రమునఁ జంద్రుఁడు పుట్టినట్లు శ్రీకృష్ణుఁడు యదువంశ
మున నీకుఁ దమ్ముడై పుట్టగా రోహిణీదేవికొడుకువై బలరాముఁడను పేరున
నవతరించి భుజబలముచే దుష్టులనందఱను రూపుమాపినవాడవు నీవేకడా!

చ. సురలు నుతింపఁగా త్రిపురసుందరులన్ వరియింప బుద్ధరూ
పరయఁగ దాల్చితీవు త్రిపురాసురకోటిదహించునప్పు డా
హరునకుఁ దోడుగా వరశ ♦ రాసనబాణముఖోగ్రసాధనో
త్కర మొనరించి తీవె కడ ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ.

టీ. సురలు = దేవతలు, నుతింపఁగా = పొందుచుండ; త్రిపురసుందరు
లన్ = మాయనిర్మితములగు మూడునగరములందలి కాంతలను; వరియింపన్ =
వరించుటకు; ఈవు = నీవు; బుద్ధరూపు = బౌద్ధావతారమును; తాల్చితి = గరించి
తివి; ఆరయఁగన్ = పరికింపఁగా; త్రిపురాసురకోటిన్ = త్రిపురములందలి
రాక్షసమూకలను; దహించునప్పుడు = కాల్చినపుడు; ఆహరునకున్ = ఆయాశ్వ
రునకు, తోడుగాన్ = సహాయముగా, వర = శ్రేష్ఠమైన; కరాసన = ధనువు;
బాణ = బాణము; ముఖ = మొదలగు; ఉగ్ర = తీవ్రమైన, సాధనోత్కరము = పరి
కరములసమూహము; ఒనరించితివి = కూర్చినవాడవు; ఈవెకడ = నీవేకడా!

తా. దేవతలు త్రిపురసుందరీమణులను కోరుమని ప్రార్థింప నంగీక
రించి యందులకు బౌద్ధావతారమైతిని నీవేకడా! మఱియు శివు డాత్రిపుర

మొలందలిరాక్షసులను దగులబెట్టునపు డతనికి బాసటయై ధనుర్బాణాది సాధనసమూహమును సమకూర్చినవాడవు నీవేకదా!

ఉ. సంకరదుర్గమై దురిత ♦ సంకులమైన జగంబుఁజూచి న
ర్వంకషలీల నుత్తమతు ♦ రంగమునెక్కి కరాసిఁ బూని వీ
రాంకవిలాస మొప్పఁ గలి ♦ కాకృతి సజ్జనకోటికిన్ నిరా
తంక మొనర్చె దీవె కద ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ. 78

టీ. సంకరదుర్గమై = అన్నిజాతు లొక్కటిగనాటచేఁ బ్రవేశింప రానిదై; దురితసంకులమైన = పాపములచే నావలంపఁబడిన, జగంబున్ = లోక మును; చూచి; కలికాకృతిన్ = కల్కనతారముచే; సర్వంకషలీలన్ = అన్నిటి నొరయఁగల; లీలన్ = విలాసతో; ఉత్తమతురంగమున్ = మంచిగుఱ్ఱమును; ఎక్కి; కరాసిన్ = చేతిలోకత్తిని; పూని = ధరించి; వీరాంకవిలాసము = వీరత్వ చిహ్నలీల; ఒప్పన్ = ఒప్పుచుండగా; సజ్జనకోటికిన్ = సజ్జనసమూహమునకు; నిరాతంకము = అటంకము లేకుండునట్లు; ఈవెకద = నీవేకదా; ఒనర్చెడు = కావింపఁబోదువు.

తా. జాతులన్నియు కలగాపులగమై వర్ణసంకరమై పాపములతో నిండిన ప్రపంచమును జూచి కల్కిరూపుడవై గుఱ్ఱము నెక్కి, చేతినున్న కత్తితో దుష్టులను జంపి శిష్టులను గాపాడి వారికట్టికప్పములును గలుగకుండ నేయడ్డులేకుండ పరాక్రమము చూపఁబోయెడివాడవు నీవేకదా!

చ. మనముననూహాపోహాణలు ♦ మర్వకమున్నెకఘాదిరోగముల్
దనుపుననంటి మేనిబిగి ♦ దప్పక మున్నె నరుండు మోక్షసా
ధనమునరింపఁగావలయు ♦ దత్వవిచారము మానియుండుట
త్తనుపునకన్ విరోధ మిది ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ. 79

టీ. నరుడు=మనుష్యుడు, మనమనన్=మనస్సునందు; ఊహపోహ
 గలు = స్మృతిభావములు; మర్వకమున్నె = మరచిపోకముందే, కఘాదిరోగ
 ముల్=శ్లేష్మము మొదలగువ్యాధులు; తనువునన్=శరీరమందు; అంటి=తగిలి,
 మేనిబిగి = శరీరదార్ధ్యము, తప్పకమున్నె = చెడిపోకుండగనె, మోక్షసాధ
 నము=ముక్తి నొందుట కుపాయము, ఒనరింపగావలయున్ = చేసికొనవలెను,
 తత్త్వవిచారము = నిత్యానిత్యపదార్థవివేకము, మానియుండుట = చేయక
 పోవుట, ఇది=ఇయ్యది, తనువునకున్=శరీరమునకు, విరోధము = చెడుగును
 చేయును.

తా. మనుష్యుడు మోక్షమార్గమునకు బోవునుపాయమును మనస్సు
 స్మృతితప్పకముందే శ్లేష్మముమున్నగు రోగము లావరించి శరీరశక్తి తగ్గకుం
 డగనె చేసికొనవలయును. మఱియు జీవాత్మపరమాత్మలకుండు భేదము,
 నిత్యానిత్యపదార్థవివేకము విచారింపకుండుట శరీరమునకు హాని కలిగించును.

చ. ముదమున కాటపట్టుభవః మోహమద్వందాంశశంబుసం
 పదలకొటారు కోరుకుల ♦ పంట పరంబున కాద్దివైరుల
 న్నదనజయించుతోవ విప ♦ దబ్ధికి నావ గదా సదా భవ
 త్సదమలనామసంస్మరణ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ. 80

టీ. భవత్=నీయొక్క, సత్=మంచిదై; అమల=పరిశుద్ధమైన, నామ
 సంస్మరణ=పేరును ధ్యానించుట, సదా=ఎల్లపుడు; ముదమునకు=సంతోషము
 నకు, అటపట్టు=అధారము, భవ=సంసారమందలి, మోహ=కోరికయను; మద
 ద్విరద=మనపుటేనుగునకు, అంశశంబు=కొరడా, సంపదలకొటారు=వైభవ
 ములకు స్థానము, కోరుకులపంట=కోర్కెల నిచ్చునది, పరంబునకు=మోక్షము
 నకు, అది=మొదలు, అదనన్=తగినకాలమున; వైరులక = శామకరోధములు

మొదలగుశత్రువులను, జయించు = గెలువఁజేయు, త్రోవ = మార్గము, విప
దభీతి = కష్టమనెడి సమాద్రమునకు; నావగదా = చడవవంటిదిగదా!

తా. శ్రీరామచంద్రా! నీ నామమును స్మరించిన నెల్లపుడు సంతోష
మును గలిగించును. సంసారమందాసక్తిని మదపుటేనుగును అంకుశ మెట్లు
మరలించునో యట్లు చేయును. భోగభాగ్యములను, సమస్తకోర్కెలను
నిచ్చును. మోక్షము నొందుటకు మొదటిసాధనము. సమయ మెఱిగి రామ
క్రోధా ద్యంతశత్రువులను గెల్పుటకు త్రోవ జూపును. కష్టసముద్రమును
దాటించును.

౧. దురితలతానుసారిభవ ♦ దుఃఖకదంబము రామనామభీ
కరతర హేతిచేఁ దెగి వ ♦ కావకలై చనకుండ నేర్చునే
దరిగొనిమందుచుండుశిఖి ♦ తార్కొనినన్ శలభాదికీటకో
త్కరము విలీనమై చనదె ♦ దాశరథి కరుణావయోనిధీ.81

టీ. దురితలతానుసారి = పాపములనెడి తీగలకుఁ బ్రాకడి, భవదుఃఖ
కదంబము = సంసారసంబంధమును కష్టసమూహము, రామనామ = రామనామనెడి,
భీకరతర = మిగులభయంకరమైన; హేతిచే = కత్తిచే, తెగి = ఛేదించఁబడి;
వకావకలై = తుత్తునియలై, చనకుండనేర్చునే = పోకుండనుండునా?; తరి
గొని = పొగఁబడిమ్మచు, మందుచుండు = తగులఁబడు, శిఖి = అగ్నిజ్వాల;
తార్కొనినన్ = సమీపింపగా, శలభాది = మిడుతలు మొదలగు, కీటకోత్క
రము = పురుగులగుంపు, విలీనమై = రూపుమాసినదై; చనదా = నశింపదా?

తా. రామచంద్రా! రామనామస్మరణముచేసిన నది మందుచున్న
యగ్నిజ్వాలను జేరిన మిడుతలు మొదలగు పురువులదం దేరితిగా నశించి
పోవునో యట్లే పాపములనెడి తీగలను నరికి నశింపజేయును,

చ. హరిపదభక్తి నిందియజ ధి యాన్వితః ఉత్తముః డింద్రి
యంబులన్ | మరుగక నిల్ప నూదివను ధి మధ్యముః డిం
ద్రియపారవశ్యుడై | పరఁగినచో నికృష్టుః డని ధి పల్కగ
దుర్మతి నైన నన్న నా | దరమున నెట్లు కాచెదవా ధి
దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ. 82

టీ. హరి=విష్ణుని, పద=పాదములందు, భక్తిన్ = భక్తిచే, ఇంద్రియ
జయాన్వితః=పంచేంద్రియములను గెల్చినవాఁడు, ఉత్తముః=సజ్జనుఁడు,
ఇంద్రియములన్=అన్ని ఇంద్రియములను, మరుగక=వశపడక, నిల్పన్=అడ్డు
పెట్టుటకు, ఊదినను=ధైర్యమునర్చిన, మధ్యముః=మధ్యతరగతివాఁడు,
ఇంద్రియపారవశ్యుడై=ఇంద్రియములలోబడినవాడై, పరఁగినచో=
ఒప్పేసేని, నికృష్టుః=నీచుఁడు; అని = ఇట్లుని, పల్కగన్ = కాస్త్రములు
చెప్పుచుండగా, దుర్మతినైన=దుర్మార్గుడనైన, నన్నుకొ=నన్నును; ఆదర
మునన్=మన్ననతో, ఎట్లు=ఏరీతిగా; కాచెదవా=రక్షింతువోగా!

తా. శ్రీరామచంద్రా! ఇంద్రియములను వశపఱచుకొని విష్ణుభక్తి
కలవాఁడు ఉత్తముఁడని, ఇంద్రియములకు లోబడక వానిని ఆపువాఁడు
మధ్యముఁడని, ఇంద్రియలోబడై వానియిష్టము వచ్చినట్లులాంగి తిరుగువాఁ
డధముఁడని కాస్త్రములు చెప్పుచున్నవి. నే నందు దుష్టుడనై యధముఁడ
నైతినిగాన నీవు నన్ను దయతో నెట్లు రక్షింతువో?

చ. వనకరిజిక్క మైననకు ధి వాచనికిం జెడిపోయె మీను తా
నినికీకః జిక్కః జిల్వ కను ధి వేదురు జెందను లేళ్ళు తావిలో
మనికినశించె దేటితరఁ మాయురుమూఁటిని గెల్వ నెదుసా
ధనముల నీవె కావడగు ధి దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ. 83

టీ. వనకరి=అడవియేనుఁగు; మైనసకున్=ఒడలిదురదకు, చిక్కన్=కప్పమందెను, మీను=చేప, వాచవికా=నోటిరుచికి; చెడిపోయెన్=చేటాం, దెను, చిల్వ=పాము, తాన్=తాను; వినికిలికిన్=పాటవినుటక; చిక్కన్=పట్టువడెను, లేళ్ళు = జింకలు, కనువేదురు = కంటిచూపుచెదరుటను, చెందెన్=పొందెను, తేటి=తేనెటీగ, తావిలోక=నువాసనయందు, మనికిన్=ఉండుటవలన; నకించెన్=మరణించెను; ఇరుమాటిని=ఈశబ్ద స్పర్శ రూప రస గంధముల నైదింటిని, గెల్వన్=గెల్చుటకు, తరమా = సాధ్యముకాదు, ఐదుసాధనములన్=కన్న ముక్కు నోరు చెవి చర్మములనెడి యైదుపరికరములతోను, నీవె=నువ్వే, కాపాడఁదగున్=కాపాడవలెను.

తా. శ్రీరామా! అడవియేనుఁగు తనశరీరమందుఁబుట్టిన దురదను చెట్టుగుట్టలకు రాపాడించి రక్తము కారుచున్నను నోద్బుకొనినట్లుండుటచే నట్లే రాపాడుచు కప్పపడును. చేప నోటిరుచి కాసపడి గాలమునకు గట్టిన యెఱును మింగి మరణించును. పాము నాగస్వరము విని పుట్టలోనుండి బయటకు వచ్చి పాములవానిచేతిలోఁ జిక్కిపోవును. జింకలు ఎండమావులను జూచి నీళ్ళని భ్రమింపడి పఱుగిడి యాయాసపడును. తేనెటీగ వాసనయందు కోరిక గలదై తామరపువ్వులోఁ జొచ్చి యది మానుకొనిపోగా కప్పములపాలగును. అందుచే మైనచెప్పిన శబ్దము మొదలగు నింద్రియములను గెల్చుట కెవ్వరికిని సాధ్యముకాదు. నేను త్వక్చక్షుఃకోశ్చిత్రపూణపాశేంద్రియములకు నట్లే చిక్కుపడియుంటిని. నన్ను నీవే కాపాడవలయును.

చ. కరములు మీకు మొక్కు లిడ • గన్నులు మిమ్మునె
చూడ జిహ్వా మీ | స్మరణఁ దనర్ప వీచులు భ • వత్క
ధలన్ వినుచుండ నాన మీ | యఱుతను బెట్టు పూనరుల •
కానగొనం బరమార్థసాధనో | త్కర మది చేయవే కృపను •
దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ.

టీ. కరములు=చేతులు, మీకు=తమకు, మొక్కులిడన్ = నమస్కరించుటకును, కన్నులు=నేత్రములు, మిమ్మలను=మిమ్మే, చూడన్=చూచుటకును, జిహ్వ=నాలుక, మీస్మరణన్ = మీపేరును ధ్యానించుటచే, తనర్పన్=తృప్తినిొందుటకును, వీనులు = చెవులు, భవత్కథలన్ = మీకథలను, వినుచుండన్=వినుటకును, నాస=ముక్కు, మీఱుటకన్ = మీభుజసీమను, పెట్టు=ఊంచుకొను, పూసరులకున్=పూలదండలకును, ఆసగొనన్=ఆసజెందుటకును, కృపన్=దయతో, చేయవే=చేయుమా, అని=అట్లుచేయుట, పరమార్థసాధనోత్కరము = ధర్మార్థకామమోక్షములను సాధించుటకు ఆధారమైనది.

తా. శ్రీరామచంద్రా! నాయందు దయయించి నాచేతులు మీకు నమస్కరించునట్లును, కన్నులు మిమ్మలనే జూచనట్లును నాలుక మీపేరునే ధ్యానించునట్లును, చెవులు తమకథలను వినునట్లును, ముక్కు మీకంతమున నుంచబడిన పూలమాలలందలి నువాసన జూచునట్లును నేయ ననుగ్రహింపుమా. అట్లు చేయుటచే నేను ధన్యుడ నగుదును.

చ. చిరతరభక్తి నొక్కతుల ♦ నీదళ మర్పణ నేయువాడు ఖే
చరగరుడోరగప్రముఖ ♦ సంఘములో వెలుగన్ నగా భవ
త్స్ఫురదరవిందపాదముల ♦ బూజ లొనిర్చిన వారికెల్ల ద
త్పర మటచేతిధాత్రిగద ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధి. 85

టీ. చిరతరభక్తిన్ = చాలకాలమునాటిభక్తితో, ఒక్కతులనీదళము = ఒక్కతులసిపత్రము, అర్పణనేయువాడు = సమర్పించువాడు, ఖేచర = దేవతలు, గరుడ = గరుడులు, ఉరగ = పన్నగులయొక్క; సంఘములోన్ = సమదాయమందు, వెలుగన్ = ప్రకాశించుచుండగా, సదా = ఎల్లపుడు, భవత్ = మీయొక్క, స్ఫురత్ = ప్రకాశించు, ఆరవింద = పద్మములవంటి, పాదములన్ = కాళ్ళను, పూజలు, ఒనర్చువాడికి = చేయువారికి, ఎల్లకన్ = అందరకు;

తల్ = ఆ, పరము = మోక్షము, అటచేతి = అటచేతియందున్న, ధాత్రిగద = భూమియేకదా!

తా. ఒకఁ డెప్పటినుండియో హృదయముననున్న భక్తితో నొకతులసీ దళము మీపాదములసన్నిధిని సమర్పించుకొని దేవతలలో ముఖ్యులైనవారియందొక్కఁడై ప్రకాశించుచుండగా నెల్లప్పుడు మీపాదధ్యానమున మునింగిన వారికి మోక్షము నుభయముగా నటచేతియందుండు భూమిపంటిదెగఁగా!

ఉ. భానుఁడుతూర్పునందుఁగను ♦ పట్టినఁబావక చంద్ర తేజముల్
హీనతఁ జెందినట్లు జగ ♦ దేకవిరాజిత మైననీవద
ధ్యానము చేయుచున్నఁ బర ♦ దైవ మరీచు లడంగకుండునే
దానవగర్వనిర్దళన ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 86

టీ. దానవ = రాక్షసులయొక్క, గర్వ = మదము, నిర్దళన = బాగుగా భేదించిన రామచంద్రా! భానుఁడు = సూర్యుఁడు, తూర్పునందున్ = తూర్పు దిక్కున, కనుపట్టినన్ = కనబడఁగా, పావక = అగ్నియొక్కయు; చంద్ర = చంద్రునియొక్కయు, తేజముల్ = కాంతులు, హీనతన్ = తక్కువఁదనమును, చెందినట్లు = పొందినవిధముగా, జగత్ = లోకములందు, ఏక = ఒకటిగ, విరాజితయైన = ప్రకాశమాన మందునట్టిదిగు, నీపదధ్యానము = నీపాదములను ధ్యానించుట, చేయుచున్నన్ = చేయుచుండగా, పరదైవమరీచులు = ఇతరదేవతలనెడికాంతులు, అడంగకుండునే = అణగిపోకుండునా? (అణగిపోవును)

తా. సూర్యుఁడు దేదీప్యమానముగఁ దూర్పున నుదయింపఁగనే చంద్రాగ్నులకాంతులు తగ్గిపోవువిధముగా లోకములన్నింటికి నొక్కండైన ప్రకాశించు నీపాదములను ధ్యానింపగా నితరదేవతలతేజములు తగ్గిపోవును. అనఁగా నిన్నుఁ గొల్చువారి కితరదైవములను మనస్సు పోదని భావము.

ఉ. నీమహనీయ తత్త్వరస ♦ నిర్ణయబోధ కథామృతాబ్ధిలోఁ
దామును గ్రుంకులాడక వృధాతనుకష్టముఁజెందిమానవుం
డీమహిలోక తీర్థముల ♦ నెల్ల మునింగిన దుర్వికార హృ
త్తామనపంకముల్ విడున ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 87

టీ. నీమహనీయతత్త్వరస=నీ దైవ ప్రతిభావంతమగు స్వరూపమనెడి
సారముయొక్క; నిర్ణయ=సత్యమును, బోధ=తెలియఁజేయు, కథ=కథలనెడి,
అమృతాబ్ధిలోన్=అమృతసముద్రమందు; తాన్ = తాను, మను = ఇంతకు
మందు, గ్రుంకులాడక=మునుఁగక, వృధా=వ్యర్థముగా, తనుకష్టమున్=శరీరా
యాసమును, చెంది=పొంది, మానవుండు = మనుష్యుఁడు, ఈమహిళ=ఈ
భూమియందు, లోక = కన్పించెడి, తీర్థములన్ = ష్రేత్రములను, ఎల్లఁ =
అన్నిఁటియందును, మునింగినన్=స్నానము చేసినను, దుర్వికార=చెడురూప
ముగల, హృత్=హృదయమందలి, తామసపంకముల్ = తమోగుణప్రధానము
లైన కార్యములయొక్క అడుసులు, విడునె=వదిలిపోవునా? (వదలవు.)

తా. రామచంద్రా! నీమహనీయరూపం బనెడిసారముయొక్క నిజ
మును తెలియఁజేయు చరిత్రమనెడి సుధాసముద్రమందు మానవుఁడు మునుఁ
గక యీభూమియందుఁగల ష్రేత్రముల నన్నింటిని శరీరమును శ్రిమపెట్టి
తిరిగి స్నానతర్పణాదులు వ్యర్థముగాఁ జేసినప్పటికిని మనసునందున పాప
మాలిన్యము వదిలిపోవునా? ఒక వేళ దేహమాలిన్యము వదిలిన వలనతేమాగాని
మనోమాలిన్యము వదిలిపోదు అని భావము.

ఉ. కాంచనవస్తునంకలిత ♦ కల్మష మగ్నిపుటంబు వెట్టి వా
రించిఁరీతి నాత్మ సగు ♦ పించిన దుష్కరదుర్మృతయం
బంచితభక్తియోగదహ ♦ నార్చి దగుల్పక పాయనే కన
త్కాంచనకుండలాధరణ ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి 88

టీ. కనత్ = ప్రకాశించుచున్న, కాంచన = బంగారువికారములైన, కుండల = కుండలములు, ఆభరణ = భూషణములుగాగల శ్రీరామా! కాంచన వస్తు = బంగారుతోఁ జేయఁబడిన నగయందు; సంకలిత = మిలితమైన; కల్మషమా = మాలిన్యము, అగ్నిపుటంబు = నివృణండుఁగొంతకాలముంచి పుటమును, పెట్టి = ఇడి, వారించినరీతిఁ = పోఁగొట్టినవిధముగా, ఆత్మన్ = జీవుని, నిగుడించిన = గర్విగా కొనరించిన, దుష్కర = చేయకూడనివైన, దుర్మల = చెడుమలములైన, త్రయంబు = ఈషణత్రయము, అంచిత = ఒప్పుచున్న, భక్తియోగ = భక్తియోగమనెడి, దహనార్చిన్ = అగ్నిశిఖలందు, తగుల్పక = తగఁబెట్టక, పాయునే = విడిచిపోవునా? (విడువవు)

తా. బంగారుకుండలములను దాల్చిన శ్రీరామచంద్రా! బంగారునగయందుఁ దగిలియున్న మురికిని యగ్నియందుఁ బుటమిడి పోగొట్టినరీతిగా జీవుని గర్వసంకలితునిగాఁ జేసిన దుర్మలినంబులగు దారేషణ ధనేషణ పుత్రేషణంబులనెడి యీషణత్రయము భక్తియోగమనెడి యగ్నియందుఁ గాల్పకుండ వదలిపోవవుగదా!

ఉ. నీనతి పెక్కుకల్ము లిడ నేర్పరి ♦ లోక మకల్మషంబుగా
నీసుత నేయుఁ పావనము ♦ నిర్మితకార్యధురీణుడై
నీసుతుఁ డిచ్చు నాయువులు ♦ నిన్నుభజించిన గల్గకుండునే
దాసుల కీప్సితార్థములు ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 89

టీ. నీనతి = నీభార్యయైన లక్ష్మీదేవి, పెక్కు = అనేకములైన, కల్ములు = భార్యములు, ఇడన్ = ఇచ్చుటకు, నేర్పరి = నేరుపూలది, నీసుత = నీకూతురగు గంగాదేవి, లోకము = ప్రపంచము, అకల్మషంబుగా = పాపరహితమైనదిగా, పావనము = పవిత్రీకరము, చేయున్ = చేయును, నీసుతుఁడు = నీకొమారుడైన బ్రహ్మదేవుఁడు, నిర్మితకార్య = సృష్టియొనర్చుటయనెడి పని

యొక్క, ధురీణ = భారమును వహించుటయందు, దక్షుడై = సమర్థుడై, ఆయువు = ఆయుర్దాయములు, ఇచ్చుక = ఇచ్చును, నిన్నున్ = నీను; భజించినన్ = కొల్చినచో, దానులకు = భక్తులకు, ఈప్సితార్థములు = కోరినకోరికలు, కల్గుతుండునే = తీరకుండునా? (తీరును.)

తా. ప్రభూ! నీకుటుంబమంతయు నేదో యొకవిధముగా లోక రక్షకమైనది. నీభార్యయగు లక్ష్మీదేవి భక్తులకు మహాభాగ్యములను జేకూర్చు నేరువుకలది. నీకూతురైన గంగాదేవి లోకులపాపములను బోగొట్టి లోక పాపని యొయున్నది. నీకుమారుడైన బ్రహ్మ సకలవరాచరరూపదీపరాశిని సృష్టించుపనిలో సమర్థుడై దీర్ఘాయువుల నిచ్చువాడై యున్నాడు. కావున వీరి కందరకు రక్షకుడవైన నిన్ను నేవించిన భక్తులకోరికలు సిద్ధింప కుండునా? తప్పక సిద్ధించును.

ఉ వారిజపత్రమం దిడిన ♦ వారివిధంబున వర్తనీయమం

దారయ రొంపిలోనఁ ♦ దనువంటని కుమ్మరపుర్వరీతి సం

సారమునక మెలంగుచు వి ♦ చారగుడై పరమొందుగాదెన

త్కార మెఱింగి మానవుడు ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ.

టీ. వారిజపత్రమందు = తామరాకునందు; ఇడిన = ఉండిన, వారివిధంబునక = నీరుమాదిరిగా, వర్తనీయమందు = నడచెడి కార్యమందు, ఆరయ = విచారించగా, రొంపిలోనన్ = అడునునందు, తనువు = శరీరము; అంటని = స్పృశించని; కుమ్మరపుర్వరీతిన్ = కుమ్మరిపురుగువలెనే, మానవుడు = మనుష్యుడు, సంసారమునక = సంసారమునందు, మెలంగుచు = సంచరింపుచు, విచారగుడై = పరబ్రహ్మపదార్థమును విశర్కించువాడై; సత్కారము =

పూజలు మొదలగు సేవలు, ఎటింగి=తెలిసికొని, పరము = మోక్షము, ఒందుగాడె=జూందునుగదా?

తా. మనుష్యుఁడు నిత్యానిత్యవివేకమ నడి తత్త్వజ్ఞానమును తెలిసికొని సంసారమునందుఁ దిరుగుచు నీరు తామరాక్షను, బురద కుమ్మరిపురుగును అంటనిరీతిగానే కష్టసుఖముల నంటనివాఁడై నిరంతరము నీకు భక్తుఁడై నీకుఁ బూజలు మొదలగు కైంకర్యములు చేసి బ్రహ్మజ్ఞానియై మోక్షము నొందును.

ఉ. ఎక్కడి తల్లిదండ్రు సుతు ♦ లెక్కడివారు కళత్రబాంధవం
బెక్కడిజీవుఁ డెట్టితను ♦ వెత్తినఁ బుట్టుచుఁబోవుచున్నవాఁ
డొక్కడె పాపపుణ్యఫలఁ మొందిననొక్కఁడె కానరాఁడు వే
టొక్కఁడు వెంటనంటిభవఁ మొల్లనయాకృపఁజూడవయ్యనీ
తక్కరిమాయలం దిడక ♦ దాశరథీ కరుణాపనిగ్మోధీ. 91

టీ. ఎక్కడి, తల్లి; తండ్రి; సుతుఁడు=బిడ్డలు; ఎక్కడివారు, కళత్రబాంధవంబు=భార్యాసంబంధమైన ఒందుగులు; ఎక్కడిజీవుఁడు = ఎక్కడి పొ్రణి, ఎట్టితనువు=ఎటువంటిశరీరము, ఎత్తినక=ధరించినను, ఒక్కఁడె=తానొక్కడే; పుట్టుచున్=జననమందుచు, పోవుచున్ = మరణించుచు, ఉన్నవాఁడు = ఉండువాఁడు, పాపపుణ్యఫలము = మంచిచెడుగులఫలితమును, ఒందినక=పొందినను, ఒక్కఁడె=తానొక్కఁడే; వెంటనంటి = తనవెన్నునంటి, వేటొక్కఁడు=తనకంటె నితరుఁ డెవండును, కానరాఁడు=కాన్పించఁడు; భవము=పుట్టుక; ఒల్లనయా=ఇష్టపడనయ్యా; నీతక్కరిమాయలందు=నీమోసపుకూయపసులందు, ఇడక=నన్నుంచక, కృపన్ = దయతో, చూడవయ్య=చూడుచునువోనుభావా!

తా. రామచంద్రా! ఈతలిదండ్రులు, ఈబిడ్డలు, ఈభాగ్య, ఆమె బంధువులు వీరందరు నేమిటి? ఇవంతయు నాయ. ఈజీవునకును వారికిని యేమియు సంబంధము లేదు. తా నొక్కడే పుట్టుట వచ్చుట పుణ్యవంశ పాపము వీనిఫలితముల నందుచున్నాఁడు. బ్రతికియున్నపు డిందులోఁ దన కెవ్వ రెంత యిష్టులుగా నున్నను తాను మరణించినపుడు తనతో వీరిలో నొకరును రారుగదా? వీరివిషయమున నెంత కష్టపడినను వ్యర్థమేగదా! అందుచే నాకు సంసారపుబెడద పెట్టకుము. నీమాయలలో నన్ను బడవేయక దయయుంచి నాకు మోక్ష మొసఁగి రక్షింపుము.

చ. దొరసినకాయముల్ మూదిమి ♦ తోచినఁ జూచి వ్రభుత్వము
ల్పిరుల్ | మెఱపులు గాఁగఁ జూచి మఱి ♦ మేదినిలోఁ
దమతోడివారు ముం | దరుగుటఁ జూచి చూచి తెగు ♦
నాయు వెఱుంగక మోహపాశముల్ | దఱుఁగనివారి కేమి
గతి ♦ దాశరథీ కరుణాపయోసిధీ. 92

టీ. దొరసిన=ఉండిన; కాయముల్=శరీరములు, మూదిమి = మూసలి తనము, తోచినన్=ఎదుటబడఁగా, చూచి=కనుఁగొని; పృభుత్వముల్=రాచరికములు, నీరుల్=భాగ్యములు, మెఱపులుగాఁగఁ = అస్థిరములయిన మెఱపుతీఁగలుకాఁగా, చూచి, మఱి=ఇంకను, మేదినిలోన్=భూమియందు; తమతోడివారు=తమతో నున్నవారు; ముందు=తనకన్నముందే, అరుగుటన్=మరణించుటను చూచి; తెగునాయువున్=తగ్గిపోయెడి యాయుర్దాయమును, ఎఱుంగక=గ్రహింపక, మోహపాశముల్=మోహమనెడి త్రాళ్ళను; తఱుఁగనివారికి=తెగఁగోయనివారికి; ఏమిగతి=ఏమిత్తోప.

తా. రామచంద్రా! శరీరము ముడుతలుపడి మూసలితనము వచ్చుటను జూచుచు, రాచరికపుభాగ్యములు మెఱపుదీఁగలతో సమానములని భావిం

చుచును, భూమి యందుఁ దనతోఁ బుట్టినవారు తనకన్న ముందుగా మరణించుటను జూచుచును, కోజుకోజుకు నాయువు తగ్గుచున్నదని తెలియలేక మనుజులు సంసారమనెడి వలతొళ్ళలోఁ జిక్కుకొని వాటిని ద్రొవలేకున్నారు. అట్టివారికి నీకంటె నితరమైన గతియే యున్నది.

ఉ. సిరిగలనాఁడు మైమఱచిఁచిక్కిననాఁడు దలంచిపుణ్యముల్
పారిఁబారిసేయ నైతి నని • పొక్కినఁగల్గునెగాలిచిచ్చుపైఁ
గెరినవేళఁ దప్పిఁ గొని • కీడ్పడువేళ జలంబు నోరి తి
త్తరమునఁ ద్రవ్వినం గలదె • దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ.

టీ. సిరి=భాగ్యము, కలనాఁడు=ఉన్నప్పుడు, మైమఱచి=శరీరమును మఱచి, చిక్కిననాడు=దరిద్రముచే శాధపడునప్పుడు, పుణ్యముల్ = మంచి పనులు, పారిఁబారి=మాటిమాటికి, చేయనైతినని = చేయకపోతినిగదాయని; తలంచి=తలపునకుఁ దెచ్చుకొని, పొక్కినన్ = దుఃఖపడినను, కల్గునె = కల్గినా? గాలి=వాయువు, చిచ్చుపైన్=అగ్నిమీద, కెరినవేళన్ = ఏమ సమయమునను; దప్పిగొని=నీరుబట్టుకొని, కీడ్పడువేళన్=శాధపడునప్పుడును, జలంబున్=నీటిని, నోరి = అసక్తిపడి, తత్తరమునన్ = తొందరపాటుతో, త్రవ్వినన్=భూమిని త్రవ్వినను, కలదే=కలదా? (లేదు)

తా. అగ్నిమీద బాగుగా విలుచుకొనిపడి గాలి ఏచునపు డాయుగ్నిని చల్లార్చుటకును, బాగుగా దాహము కలిగినప్పుడు దాహమును తీర్చుకొనుటకును బావి త్రవ్వట యెట్లు నిష్ఫలమో అట్లే భాగ్యములతోఁ దులతూగునప్పుడు శరీరము మత్తెక్కి పుణ్యకార్యము లాచరింపక దరిద్రదేవత నెత్తివై నెక్కి తాండవ మాడునప్పుడు మాటిమాటికిని మంచికార్యములు చేయలేక పోతినిగదాయని విచారించినందువలన నేమియు ధల ముండదు.

ఉ. జీవనమింకఁ బంకమునఁ ♦ జిక్కినమీను చలింపకెంతయుం
దావున నిల్చి జీవనమె ♦ తద్దయుఁ గోరువిధంబు చొప్పుడం
దావలమైనఁగాని గుఱి ♦ దప్పనివాఁడు తరించువాఁడయా
తావకభక్తియోగమున ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధి. 94

టీ. జీవనము=నీరు, ఇంకన్=ఎండిపోగా, పంకమునన్=బురదలో,
చిక్కిన=చిక్కిపడిన, మీను=చేప, ఎంతయున్=కొంచెమైనను; చలింపక=
తొట్టొట్టాటాండక; తావునన్=తానున్న ప్రదేశముననే, నిల్చి=ఉండిపోయి,
జీవనమె=నీరే, తద్దయున్=ఎక్కువగా, కోరువిధంబు = కోరెడిరీతి; చొప్పు
డన్=కలుగునట్లుగా, తావలమైనఁగాని = కష్టములకుఁ బాల్పడినప్పటికిని,
గుఱితప్పనివాఁడు=గుఱుతు తప్పనినరుఁడు, తావకభక్తియోగమునన్=నీయం
దలి భక్తియోగముచే, తరించువాఁడయా = ఈసంసారసమద్రము నవలీల
దాటగలవాఁ డగునయ్యా!

తా. చేప తా నున్న సరసునందలి యుదకము పూర్తిగా నెండిపోయి
నను నందలి బురదయందే యుండి తన కాధారమైన నీటికొఱకే యెదురు
చూచుచుండెడి విధముగా నెన్ని కష్టములు సంప్రాప్తమైనప్పటికిని నీయంను
గుఱుతు తప్పక పువ్వురించెడి మానవుఁడు నీయందలి భక్తియనెడి నాపచే
సంసారంబునెడి యామహాసమద్రమును నలినలభముగా దాటగలుగువాఁ
డనుట నిస్సంశయము.

చ. సరసునిమాననంబు సరఃసజ్జఱఁడెఱుంగును ముష్కరాధముం
డెఱిగ్గిగహించువాఁడె కొలఁకే ♦ కనివాసముగాఁగదర్దురం
బరయఁగ నేర్చు నెట్లు విక ♦ చాబ్బమరందర సైకసారభో
త్కరముమిళింద మొందుక్రియ♦దాశరథీ కరుణావయోనిధి.

టీ. సరసుఁ = సరస మెఱింగినవాని, మానసంబు = హృదయము, సరస
జ్ఞాఁడు = సరసము నెఱింగినవాఁడు, ఎఱుంగును = గ్రహించును, ముక్కరా
ధముఁడు = మూఁడులలోకల్ల పనికిమాలినవాఁడు, ఎఱిఁగి = తెలిసికొని, గ్రహిం
చువాఁడే = సారస్యమును గ్రహింపగలఁడా? (గ్రహింపలేఁడు.) కొలకు =
సరస్సు, ఏకనివాసము = కప్పకు ముఖ్యముగా నుంచుచోటు, కాఁగన్ =
అయినప్పటికిని, వికచ = బాగుగా వికసించిన, అబ్జ = తామరపూవునందలి,
మరందరస = మకరందరసముయొక్క, ఏక = ముఖ్యమును, సారథ = వాసన
యొక్క; ఉత్కరము = సముదాయము, మిళిందము = తుమ్మెద, ఒందు
క్రియక = పొందునట్లుగా, దద్దురము = కప్ప, అరయఁగన్ = తెలిసికొనుట,
ఎట్లు = ఏవిధముగా, నేర్చున్ = నేర్వగలము? (నేర్వలేదు.)

తా. జ్ఞానియైన మానవుని జ్ఞానపంతుఁడైనవాఁడే తెలిసికొననేర్చును
గాని మూఁడులలోనధమాధముఁడైనవాఁడు తెలియలేఁడు. కప్పయు తామరపద్మం
బును ఒక్కగుంటలోనే యుండినను జక్కగాఁ బుష్పించిన తామరపద్మం
బునందలి తేనెవాసనను దూరముగా నుండెడి తుమ్మెద తెలిసికొని యుండలి
తేనెను గ్రోలగలుగు నేకాని సమీపమందున్న కప్ప దానిజాడనైనను తెలియఁ
జాలదురా! అనగా భగవంతుని దరిత్రయవందలి గొప్పతనమును, మాధుర్య
మును భక్తుఁడే తెలిసికొని సంచరించుచుగాని యితరుఁ డెఱుంగలేడని
భావము.

ఉ. నోచినతల్లిదండ్రీకిఁ ద • నూభవుఁడొక్కఁడె చాలుమెటిచే
చాచనివాఁడు వేటొకడు • చాచిన లేదన కిచ్చువాఁడు నో
రాచినిజంబకానిపలు • కాడనివాఁడు రణంబులోన మేన్
దాచనివాఁడు భద్రగిరి • దాశరథి కరుణాపయోనిధి. 98

టీ. నోచిన=అనేకవృక్షములను జేసిన, తల్లిసండ్రికిన్ = జననీజనకు
లకు, చేచాచనివాడు=ఇతరులకడ చేయిచాపి నా కిది యమ్మని యాచిం
పనివాడు, వేటొకడు = మఱియితరుడెవడైన, చాచినన్=తనవద్ద నా
కిది కావలెనని చేయి చాపి యడుగగా, లేదనిక = నాకడలేదని చెప్పక,
ఇచ్చువాడు=ఇచ్చేడివాడును, నోరాచి=నిలుపుకొని, నిజంబకాని=యథా
ర్థమునేకాని, పలుకు=మాట, అడనివాడు=చెప్పనివాడును, రణంబులో
నన్=యుద్ధరంగమునందు; మేన్=శరీరమును, దాచనివాడు=ఈప్రాణము
పోయిననుసరే యిందుండి వెనుక కరుగరాదని యుద్ధము చేయువాడును;
మేటి=గొప్పవాడైన, తమాధవుడు=కొడుకు; ఒక్కడె = ఒకడుండిన,
చాలు=చాలును.

తా. ఇతరులను నా కిది కావలెనని చేయి చాపి యడుగనివాడును,
తన నెవ్వరైన నా కిది కావలెనని చేయిచాపి యాచించినచో నాకడ లేదు
నే నీయలేనని చెప్పక వెంటనే యిచ్చువాడును, ఎట్టికష్టసమయము వచ్చి
నను నిజమునే పలుకువాడును, యుద్ధభూమియందు శత్రువులకు భయపడి
వెనుకంజవేయక యుద్ధమున మరణిం మటో లేక జయమందుటో జరుగవలెనని
ధైర్యముతో బోరాడువాడును నైన కుమారుడు పెక్కువ్రతము లాచరిం
చిన తలిదండ్రులకుండిన వాడొక్కడే చాలునుగాని యధములు పెక్కు
రుండిన నేమి లాభము.

ఉ. శ్రీయుత జానకీరమణి • చిన్మయరూప రమేశ రామ నా
రాయణ పాహి పాహి యనిప్రస్తుతిజేసితి నామఃంబునం
బాయక కిచ్చివప్రదవిపాటన మందఁగఁ జేసి సత్కథా
దాముఫలంబు నాకియవె • దాశరథీ కరుణాపయోనిధి. 97

టీ. శ్రీయుత=సమస్తసంపదలతోఁ గూడినవాఁడా! జానకీరమణా= నీతాదేవికి మనోహరుఁడైనవాఁడా! చిన్మయరూప=జ్ఞానమయమైన రూపము గలవాఁడా!, రమేశ=లక్ష్మీదేవికిఁ బ్రయుఁడైనవాఁడా!; రామ = శ్రీరామ చంద్రా!, పాహి పాహి యని=నన్ను రక్షింపు రక్షింపుమని, పృన్తుతిన్ = స్తోత్రమును, చేసితిన్ = చేసితిని; నామనంబునకొ = నాహృదయమునందు, పాయక=విడువక, కిల్చివ=పాపంబుల నెడి; వజ్ర = సముదాయముయొక్క; విపాటనము=తెగఁగొట్టుటను, అందఁగన్ = పొందగా, చేసి, సత్కుళాదాయి ఫలంబు = శ్రేష్ఠతరంబయిన మోక్షమును జేకూర్చునట్టి ఫలితమును; నాకు, ఈయవె=ఒసంగుమా!

తా. శ్రీరామచంద్రా! నీవు సమస్తసంపదలతోఁ దులతూగువాఁడవు, నీతాదేవికిఁ బ్రాణప్రియుఁడవు, చిందానందరూపుఁడవు, లక్ష్మీదేవికి మనోహరుఁడవు నట్టి నిన్ను నన్ను రక్షింపు రక్షింపుమని పదింపదినార్లు వేడు కొంటిని. నామననునం దెల్లపుడు నిన్ను విడువకఁ గొల్చితిని. నాపాపంబుల నన్నింటిని సంపూర్ణముగా నశింపజేసి నాకు మోక్షసామ్రాజ్యఫలితము నొసంగుము.

ఉ. ఎంతటిపుణ్యమో శబరి ♦ యెంగిలిఁ గొంటివి వింతగాదె నీ
మంతన మెట్టిదో యుడుతఁమైని కరాగ్రనఖాంక్షరంబులన్
నంతన మందఁ జేసితివి ♦ సత్కులజన్మము లేమి లెక్క వే
దాంతముగాదె నీమహిమ ♦ దాశరథీ కరుణావయోనిధీ! 98

టీ. శబరియెంగిలిన్ = కిరాతస్త్రీయైన శబరి రుచిచూచి విడచిన ఫలములను, కొంటివి=భజించినావు, ఎంతటిపుణ్యమో = ఆబోయకాంత యెంతటి పుణ్యమును చేసినదో కదా!, వింతగాదె = ఇది యాశ్చర్యవిషయము

గదా!, నీమంతనము=నీయొక్క రహస్యము; ఎట్టిదో = ఎంతనిగూఢమైనదో,
ఉడుతమైని = నీచజంతువయిన యుడుతయొక్క శరీరముమీద, కర=
చేతులయొక్క; అగ్ని=కొనలయందలి; నఖాంకురంబులన్=గోళభక్తుడుభక్తచే,
సంతసము=సంతోషము, అందన్ = పొందునట్లుగా, చేసితివి = చేసినావు;
సత్కులజన్మములు=మంచికులమునందుఁ బుట్టుటలు, ఏమిలెక్క=ఏమియును
లెక్కలేదు, నీమహిమి=నీగొప్పతనము, వేదాంతముగాదె = వేదములయంత్య
మును జెప్పునది గదా!

తా. రామచంద్రా! మున్ను నీచకులస్థురాలైన బోయకాంతయగు
శబరి తొలిపుట్టువున నెంతమహాపుణ్యమును జేసినదో తెలియదు. ఆమె తా
నెంగిలిచేసిన ఫలముల నీయఁగా నీవు తింటివి. ఉడుతవీపును నీకొనగోళభక్తో
నిమిరి దానిని సంతోషపెట్టితివి. నీరహస్య మెట్టిదో యెవరికిని తెలియరాదు.
సర్వసముడవై నడచు నీకు జాతిభేదములు లేవు. నీగొప్పతనమే సర్వదా
వేదాంతసారమని చెప్పఁబడుచున్నది. ఇందులకు హేతువు విచారించు వా
రెవరును లేరు.

ఉ. బొంకనివాడె యోగ్యుడరి ః బృందము లెత్తినచోటఁ
జివ్వకున్ | బొంకనివాడె జోదు రభ ః సంబుల నర్థి కరం
బు సాచినం | గొంకనివాడె దాత మిముఁ ః గొల్పి భ
జించినవాడె పో నిరా | తంకమనస్కుఁ డెన్నఁగను ః దా
శరథీ కరుణాపయోనిధి!

99

టీ. బొంకనివాడె = అబద్ధ మాడనివాడే, యోగ్యుడు = మంచి
వాడు, అరిబృందములు=శత్రుసేనానిసహములు, ఎత్తినచోటన్ = దండెత్తి
పచ్చినప్పుడు, చివ్వకున్=పోరాటము నకు, బొంకనివాడె=వెనుదీయనివాడే,

బోడు=యౌధమాను జేయుటకుఁ దగిన యౌధుఁడు, రథసంబునన్ = సంతోష మతో, అర్థి=యాచకుఁడు, కరంబు=చేయి, సాచినకా = చాపి నా కిది కావలెనని యడుగఁగా, కొంకనివాడె = ఇచ్చుటకు జంకనివాడె, దాత= నిజమైన యీవి గలవాఁడు, మిమ్మును=మిమ్ములను, కొల్చి=ఉపాసనఁజేసి, భజించినవాడెపో=నేపల నొనర్చినవాడే, ఎన్నఁగను=విచారణనేయఁగా, నిశాంతకమనన్ముఁడు = ఎందులకయినను నడ్డులేని మనస్సు కలవాఁడు.

తా. శ్రీరామచంద్రా! లోకమున నసత్యము చలంకనివాడె సత్పురుషుఁడు. శత్రునేశలు దండెత్తి వచ్చినపు డెంతమాత్రము వెనుకంజవేయక వారిని డీకొని హోరాహోరిగఁ బోరువాడె, ధైర్యవంతుఁడయినవాడే యౌధపుబంటు ఏయాచకుఁడయిన వచ్చి చేయిసాచినా కిదికావలెననియడిగినంత నే లేదనకుండ మరల రమ్మనకుండ నాలస్యము చేయక యిచ్చువాడే నిజమైన దాత. మిమ్ముఁ గొల్చి నేవించినవాడే యెవ్విధంబయిన భయమును బొందని స్వచ్ఛమయిన మనస్సు కలవాఁడు.

చ. భ్రమరము కీటకంబుఁ గొని ♦ పాల్పడి ఝాంకరణోపకారయై | భ్రమరముగా నొనర్చు నని ♦ వల్కుటఁ జేసి భవాదిదుఃఖనం | తమన మెడల్చి భక్తిసహి ♦ తంబుగ జీవుని విశ్వరూపత | త్వమున ధరించు లే మరుదు ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ!

100

టీ. భ్రమరమా=తు మ్మెద, కీటకంబున్ = పురుగును, కొని = సంగ్రహించి, పాల్పడి=కష్టపడి కార్యయత్న మొనర్చు నుద్దేశించి, ఝాంకరణ = ఝంకారధ్వనిచే; ఉపకారియై = మేలు చేకూర్చునదియై, భ్రమరమాకాన్=

తనవిధముగానే తుమ్మెద యగునట్లుగా, ఒనర్చునని=చేయునని, వల్కుట=జేసి=చెప్పుటవలన, భవాది=సంసారము మొదలగువానివలన గలుగు, దుఃఖ=వ్యసనమునెడి, సంతమసము=గాఢమైన చీకటిని; ఎడల్చి = కనబడకుండునట్లుగాజేసి, భక్తిసహితంబుగన్ = భక్తితోగూడను, జీవుని=ప్రాణిని; విశ్వరూపతత్త్వమునన్ = ప్రపంచరూపమైన తమయొక్క నిజస్వరూపమందు ధరించుట=తాల్చుట, ఏమరుదు=అశ్చర్య మేమి యున్నది?

తా. అల్పమైన తుమ్మెది యాకుపురుగును సంగ్రహించి తెచ్చి తన గూటిలో నుంచుకొని యుంకారధ్వనిని నేయుచు నాపురుగును తనవలెనే చేసికొనుచున్నదని లోకమున ప్రఖ్యాతి కలదు. దీనినిబట్టి చూడగా ప్రపంచస్వరూపుడవగు నీవు ప్రాణియొక్క సంసారము మొదలగువానిసంబంధమైన యజ్ఞానమునెడి చీకట్లను బోదోలి నీపంటివానినిగా నొనర్చి నీసాన్నిధ్యమందే యుంచుకొనుట యనువది గొప్పయాశ్చర్యకరమైన విషయమలోనిది కాదు.

చ. తరువులు పూచి కాయలగుఁ ♦ దత్కునుమంబులు పూజగా భవ | చ్చరణము సోకి దాసులకు ♦ సారములై ధన ధాన్యరాసులై | కరిభట ఘోటకాంబరని ♦ కా నములై విరజానదీనము | త్తరణ మొనర్చు జిత్ర మిది ♦ దాశరథీ కరుణాపయోనిధి!

101

టీ. తరువులు=వృక్షములు; పూచి=పూతపట్టి, కాయలగుఁ=కాయలు కాచును, దత్కునుమంబులు = ఆవృక్షములందలి పుష్పములు, పూజగా = పూజకొరకుగా, భవచ్ఛరణము=మీయొక్క యడుగు, సోకి=తగలి; దాసులకు=భక్తులకు, సారములై=సారముగలవియై, ధనధాన్యరాకులై = ద్రవ్యము

పండ్లు వీనియొక్క ప్రోగులై; కరి = ఏనుగులును, భట = సేవకులును, ఘోటక = గుఱ్ఱములును; అంబర = వస్త్రములయొక్కయ; నికాయములై = అన్నియు నొక్కటిగాఁ జేరి గుంపులయి; విరజానదీ = విరజయనెడి నది యొక్క, సముత్తరణము = బాగుగా దాటుటను, ఓనర్పుక = చేయను, ఇది = ఈసంఘటనము; చిత్రము = ఆశ్చర్యకరమయినది.

తా. చెట్లయందలి పుష్పములను కోయకుండ నట్లే యుంచిన నవి కాయలు కాచునేకాని మఱియేవిధమయిన రూపము నొందఁజాలవు. అట్లుగాక యాపుష్పములను గోసి భగవంతుని పాదార్చనమున కుపయోగించి పూజలు గావించినచో శాపువృక్షంబు యిహలోకమందు ధనధాన్యములను, ఏనుగులు, గుఱ్ఱములు విలువయిన వస్త్రములు భటులు మొదలయిన వైభవములను పరలోకమున మోక్షమును దప్పక యిచ్చితీరును. అందుచే భగవంతుడయిన శ్రీరామచంద్రుని పాదపూజ విడువక గావించుట త్యావశ్యకము.

అవతారిక:— కవి తా నెవరిని గురువుగా నాశ్రయించి యేరిరిగా హరిభక్తుఁడై యేమంత్రము నుపాసనబొంది పునశ్చరణ చేసి శ్రీరామధ్యానమును జేయుచు రామనామఁ డయ్యెనో దానినీవద్యమున సాదర సాభిమాన విశేషముగాఁ జెప్పుకొనుచున్నాఁడు.

ఉ. పట్టితి భట్టరార్యగురు ♦ పాదము లిమ్మెయి మార్గ్యపుండ్రముం | బెట్టితి మంత్రరాజ మొడిఁ ♦ బెట్టితి నయ్యమకింక రాభికి | గట్టితి బొమ్మ మీచరణ ♦ కంఠములందుఁ

దలంపునెట్టి పో! దట్టితి పాపపుంజముల ♦ దాశరథీ కరుణా
పయోగిణీ!

102

టీ. భట్టకార్య=భట్టరాచార్యులనెడి, గురు = గురువుయొక్క; పాద
ములు=అడుగులు, పట్టితిని=ఆశ్రయించితిని; ఇమ్మెయిన్=ఈశరీరమునందు;
ఊర్ధ్వపుండ్రమున్=నిలువుబొట్టును, పెట్టితి=ధరించితిని; మంత్రరాజము=
సారాయణాష్టాక్షరీమంత్రము, ఒడిక=ఒడియందు; కట్టితిని=ఉంచుకొంటిని;
అయ్యమకింక రాళికిన్=అయమదూతలసమాహమునకు, బొమ్మగట్టితి = అప
జయమును గలుగఁ జేసితిని. మీచరణకంజములందున్ = మీపద్మములపంటి
పాదములందు; తలంపునెట్టి=బుద్ధినిల్పి, పాపపుంజములన్ = పాపరానులను,
పోన్=పోవునట్లుగా, తట్టితిన్=గెంటివేసితిని.

తా. శ్రీరామచంద్రా! నేను భట్టరాచార్యులనెడి గురువుల కాళ్ళు
పట్టుకొని తిరుమణి శ్రీచూర్ణము దేహమున ధరించి “ఓం నమో సారాయ
ణాయ” యను సారాయణాష్టాక్షరీమంత్రము నుపదేశమును బొంది దానిని
యధావిధిగాఁ బునశ్చరణఁ జేసి యమదూతలకుఁ బరాభవము చేసి నాకడకు
రాకుండ నొనర్చి మీపాదపద్మములనే నిరంతరము హృదయమున నిల్పి
ధ్యానించి నాపాపరానుల నన్నిట్టిని బోగొట్టుకొంటిని. నా కిట్టి మాహా
త్యముఁ గలుగుటకుఁ గారణములు మొదట భట్టరాచార్యుల వాక్రయించుట;
తుదిని మీపాదములను నిరంతరము నేవించుట యైయున్నది.

అవ:—కవి యీశావద్యమున తనగోత్రమును తండ్రి
నామధేయంబును తనబ్రాహ్మణశాఖను గృహనామంబును
తనవృత్తాంతిని తా నీశతకము నెరరి కంకితమును చేసినదియు

తననామధేయము తనకుఁ గృతిపతియందున్న భక్తి మున్నగు
వానిని జెప్పుచున్నాఁడు.

ఉ. అల్లన లింగమంత్రీసుతుఁ ♦ డత్తీజగోత్రజుఁ డాదిశాఖ
కం | చెర్లకలోద్భవుం డనఁ బ్ర ♦ సిద్ధుడనై భవదంకి
తంబుగా | నల్లకవుల్ నుతింప రచి ♦ యించితి గోపకపీ
దుడన్ జగ | ద్వల్లభ! నీకు దాసుడను ♦ దాశరథీ
కరుణాయోగిధీ!

103

టీ. అల్లన=తిన్నచనముగల, లింగమంత్రీసుతుఁడు=లింగమంత్రీకుమారుడు, అత్తీజగోత్రజుఁడు=అత్రేయసగోత్రమునఁ బుట్టినవాఁడు, ఆదిశాఖ=ప్రథమశాఖ గలవాఁడు; కంచెర్లకుల = కంచెర్ల వారివంశమున, ఉద్భవుండు=జననమందినవాఁడు, అనన్=అని పొగడగా, ప్రిసిద్ధుడనై=ప్రఖ్యాతి నొందినవాడనై; భవత్ + అంకితంబుగాన్ = మీ కంకితముగా, ఎల్లకవుల్=కవులందరు, నుతింపన్ = కొనియాడువిధముగా; రచియించితిన్ = ఈశతకమును గూర్చితిని, గోపకపీదుడన్=గోపన్న యనుపేరుతో నొప్పు కవివర్యుడను, జగద్వల్లభ=భూభర్త వైన యోశ్రీరామచంద్రా! నీకు; దాసుడను=భక్తుడను.

తా. శ్రీరామచంద్రా! నేను అత్రేయసగోత్రమందు కంచెర్లవంశమున నుద్భవించి సజ్జనుఁ డనిపించుకొనిన లింగమంత్రీకిఁ గుమారుఁడు; ప్రథమశాఖ నియోగిబ్రాహ్మణుఁడు అని పురుషురచేఁ గొనియాడఁబడిన ప్రిఖ్యాతిగల గోపన్నయనెడి పేరుకల కవివర్యుడను. ఈశతకమును లోకవల్లభుండవు, లోకవత్సలుండవు, లోకమాన్యుండవు, లోకపూజ్యుండవు, లోకేశుఁ

డవునైన నీ కంకితముగా రచించితిని. నేను నీధక్తుండ నగుట గద
నించి యాయంకితమును గ్రహించి నన్ను రక్షింపుము.

గ ద్య ము

శ్రీమ దాత్రేయన గోత్ర పవిత్ర కంచెల్ల కుల పయః పారా
వార రాకానిశాకర లింగమంత్రీ పుత్రుండును శ్రీభట్ట
రాచార్యశిష్యుండును నారాయణాష్టాక్షరీమంత్ర
పూతుండును శ్రీరామ దాసుండునయిన
గో ప క వి ప్ర ణీ తం బ గు
దా శ ర థీ శ త క ము

సంపూర్ణము.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ

